

TAPEZIERANLEITUNG FOTOTAPETE

Die richtige Beschaffenheit und Vorbehandlung Ihrer Wand sind die **maßgeblichen Voraussetzungen für das Gelingen des Tapezierens**. Im Folgenden finden Sie einfache Tests zur Bestimmung ihres Untergrundes und Empfehlungen zur Vorbehandlung.

Sauberkeit

Entfernen Sie in jedem Fall alte Tapetenreste mit Wasser und Tapetenentferner. Bereinigen Sie die Wand von allen sonstigen Rückständen und fegen Sie sie mit einem sauberen Besen ab.

Oberfläche

Kleine Risse, Vertiefungen und Bohrlöcher markieren und mit einer Spachtelmasse bzw. Streichmakulatur ebnen. Bei großen Schäden sollte die Wand von einem Fachmann geebnet werden.

Tragfähigkeit

Wenn der Putz beim Drüberreiben abrieselt, bürsten Sie die Wand grob ab und versiegeln Sie die Oberfläche mit Tiefengrund. Alte Dispersionsfarbenstriche mit schnellem Abreißen eines Klebebands testen. Bleiben deutliche Farbreste am Band, muss der Anstrich entfernt werden.

Saugfähigkeit

Wand mit Wasser benetzen. Je schneller das Wasser einzieht und sich die Oberfläche leicht verfärbt desto saugfähiger ist der Untergrund. Um Haftverluste auf sehr saugfähigen Untergründen zu vermeiden die Wand mit Tapeziergrund und/oder verdünntem Kleister vorbehandeln.

Trockenheit

Die Wand muss trocken sein. Farbanstriche sollten mind. 1 Woche austrocknen. Dunkle Verfärbungen, Stockflecke, Schimmelpilze sind Hinweise auf feuchte Wände. Test: Folie für 24h auf Wand kleben. Kondenswasser hinter der Folie ist Indiz für feuchte Wände. Holen Sie sich Rat vom Fachmann.

Empfehlungen zur Vorbehandlung von Wänden:

Unbehandelter Gipskarton (neue Trockenbauwand)	Voranstrich mit weiß pigmentierten, für Vliestapeten geeigneten Tapetengrund, um Saugfähigkeit der Wand zu mindern.
Gipskarton gestrichen	Mind. 6h vor dem Tapezieren Voranstrich mit Tapetengrund, um Saugfähigkeit der Wand zu mindern.
Putz (fein, glatt)	Wenn Untergrund sehr saugfähig, mit Tapetengrund vorbehandeln.
Putz (grob)	Mit Makulaturtapete oder Maler-/Renoviervlies vortapezieren, um glatte Oberfläche zu gewährleisten.
Alter Putz (Altbau o. Ä.)	Mit Tiefengrund verfestigen. Wenn Untergrund sehr saugfähig, zusätzlich mit Tapetengrund vorbehandeln.
Beton	Vorbehandlung mit für Beton geeignetem Tiefengrund und weiß pigmentierten Tapetengrund.

1. Checkliste Untergrund

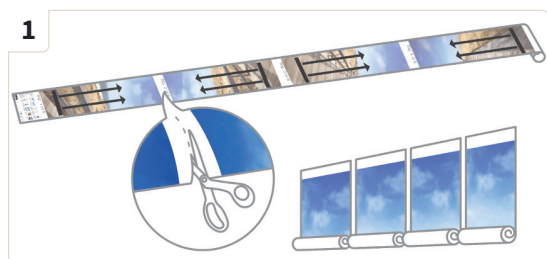
- ☐ ... Sauber und glatt
- ☐ ... Tragfähig und trocken
- ☐ ... Gleichmäßig saugfähig

2. Checkliste Hilfsmittel

- ☐ ... Abdeck-/Tapezierfolie
- ☐ ... Schraubenzieher
- ☐ ... Cuttermesser, Schere
- ☐ ... Wasserwaage
- ☐ ... Tapezierhilfe/-lineal
- ☐ ... Bleistift
- ☐ ... Zollstock
- ☐ ... Quast
- ☐ ... Tapezierrolle
- ☐ ... Eimer
- ☐ ... Schwamm/Lappen
- ☐ ... Leiter

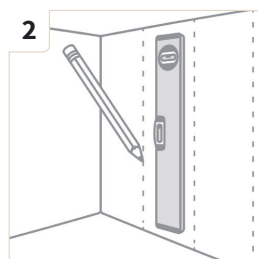
3. Checkliste „Vor dem Tapezieren“

- ☐ ... Strom am Sicherungskasten abschalten
Bei Unsicherheit die unterbrochene Stromzufuhr mittels Lichtschaltertest oder/und mit Phasenprüfer sicherstellen.
- ☐ ... Steckdosen und Lichtschalter demontieren
- ☐ ... Fuß- und Deckenleisten abnehmen
- ☐ ... Boden mit Tapezierfolie oder alten Zeitungen bedecken

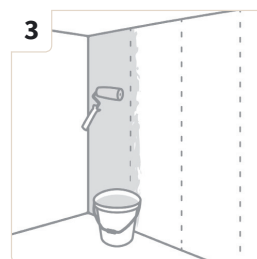


Wir empfehlen Ihnen, bei Zimmertemperatur zu arbeiten und Zugluft zu vermeiden. Schneiden Sie die einzelnen Bahnen an den Schnittmarken ab.

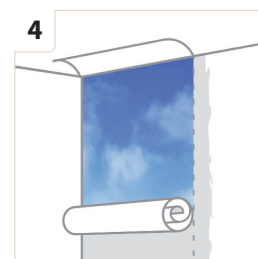
Legen Sie die Einzelteile mit der Bildseite nach oben in der richtigen Reihenfolge nebeneinander. Beachten Sie, dass jede zweite Bahn auf Kopf steht und erst gedreht werden muss.



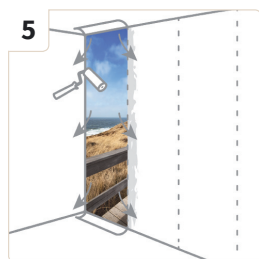
Zeichnen Sie für das exakte Anbringen senkrechte Hilfslinien.



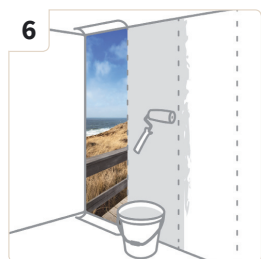
Rühren Sie den Tapetenkleister mit kaltem Wasser an. Lassen Sie ihn 30 min. quellen. Der Kleister wird reichlich und gleichmäßig etwas über die erste Hilfslinie hinaus auf der Wand verteilt.



Beginnen Sie mit dem Verkleben der ersten Bahn, indem Sie sich an der gezeichneten Hilfslinie orientieren.



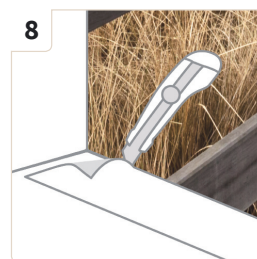
Streichen Sie jede Bahn von oben nach unten glatt, so dass die Luft von der Mitte zu den Seiten entweichen kann. Nutzen Sie eine Tapezierrolle.



Vor dem Anbringen der nächsten Bahn streichen Sie erneut Tapetkleister etwas über die gezeichnete Hilfslinie hinaus gleichmäßig auf die Wand.



Bringen Sie die Bahnen auf Stoß an. Sollte Kleister aus den Nahtstellen treten, entfernen Sie ihn mit einem feuchten Lappen oder Schwamm.



Sobald Sie alle Bahnen angeklebt haben, schneiden Sie die überstehenden Enden mithilfe einer scharfen Klinge und einer Tapezierhilfe ab.



Das Trocknen der Tapete sollte langsam bei Zimmertemperatur erfolgen. Kleine Blasen verschwinden dann von selbst.

PHOTOMURALS INSTRUCTIONS

The composition of the wall and its pretreatments are **essential prerequisites to a successful wallpapering**. Here you will find simple tests that will help you pretreat and determine the consistency of the wall.

Clean

Remove old residues of wallpaper using water and wallpaper stripper. Clean up other residues from the wall and sweep it off with a clean brush.

Surface

Small rifts, cracks and holes have to be leveled off with filler paste or wastepaper. In case of greater damages, the wall should be leveled by a professional.

Solidity

If there is dust or other type of residue on the wall scrub the wall clean and reinforce it with primer. Test old dispersion paint by attaching and then pulling off adhesive tape. If large paint rests remain on the tape, the paint coat has to be removed.

Absorb

Moisten the wall. If the wall soaks up the water, it might indicate that it is highly absorbent. To prevent the wallpaper from coming off due to the highly absorbent surface, pretreat them with a wallpaper primer or by applying the wallpaper paste.

Dry

The wall must be dry. The coat of paint should dry for at least 1 week. The humidity is visible by looking at dark damp spots and mold on the wall and on the floor. Test: stick a piece of foil on the wall for 24h. If there is condensed water, it is a sign of dampness. Call a professional.

How to pretreat a wall - Recommendations:

Untreated plasterboard (new drywall)	Coat the wall with white primer for wallpaper in order to reduce the absorbency of the wall.
Painted plasterboard	At least 6h before wallpapering paint the wall with a primer in order to reduce the absorbency of the wall.
Plaster (thin, smooth)	If the surface it is too absorbent, coat with a primer for wallpaper.
Plaster (coarse)	Before wallpapering, apply wastepaper or paint paper to guarantee a smooth surface.
Old plaster (i.e. old buildings)	Solidify the wall with a deep foundation. If during the pretreatment the surface is too absorbent coat it with primer.
Concrete	Pretreat with a deep foundation for concrete surface and white primer.

1. Checklist Wall surface

- ☐... Clean and smooth
- ☐... Solid, robust and dry
- ☐... Uniform and absorbent

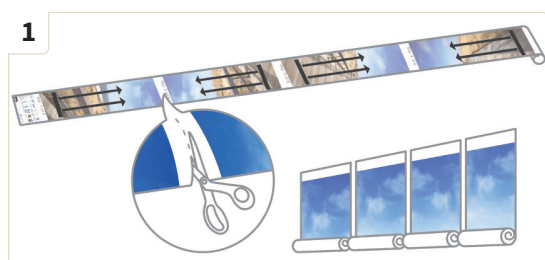
2. Checklist Tools

- ☐... Covering foil
- ☐... Screwdriver
- ☐... Box cutter, Scissors
- ☐... Pencil
- ☐... Measuring stick
- ☐... Water level

- ☐... Brush
- ☐... Press-on roller
- ☐... Spatula
- ☐... Bucket
- ☐... Sponge
- ☐... Staircase

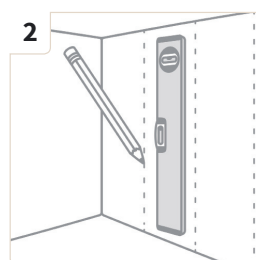
3. Checklist "Before wallpapering"

- ☐... Switch off the power on the fuse box.
In case of uncertainty you can check if the power is interrupted by a light switch test and/or by a phase detector.
- ☐... Remove the light sockets and switches with a screwdriver.
- ☐... Remove baseboards and ceiling frames.
- ☐... Cover the floor with wallpaper foil or old newspaper.

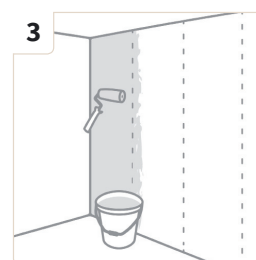


We recommend to wallpaper at room temperature avoiding strong drafts/draughts. Cut a strip of wallpaper following the guidelines.

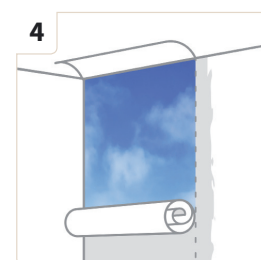
Stretch out the strips with the pattern upwards and organize them as they will be applied on the wall. Please note that every second strip is inverted and it has to be rotated.



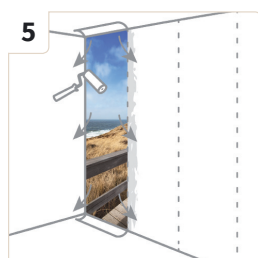
Draw guidelines on the wall with a pencil to help you with the application.



Mix the wallpaper paste with cold water and let it rest for about 30 minutes. Then apply the glue generously and evenly on the wall inside the first guideline.



Begin by pasting the first strip of wallpaper aligning it with the first guideline.



Flatten each strip from the upper to the lower side while pressing out the air. Use a press-on roller.



Keep pasting the strips of wallpaper by first applying the paste on the wall inside the guidelines.



Place strip by strip exactly side by side. Traces of wallpaper paste can be removed using a wet sponge or rag.



When the installation is complete, you can cut the overlaying edges using a sharp knife and a spatula.



The wallpaper will slowly dry off at room temperature. Small air bubbles will automatically disappear.

ISTRUZIONI PER FOTOMURALI

La struttura della superficie di applicazione e la sua preparazione, sono i **principali prerequisiti necessari per tappezzare con successo**. Di seguito si trovano alcuni consigli per testare la superficie e prepararla alla posa.

Pulizia

Rimuovere i residui di precedenti carte da parati con acqua o con prodotti staccaparati. Pulire la parete da tutti gli altri residui e spazzare il pavimento con una scopa pulita.

Superficie

Le piccole crepe, cavità e fori devono essere riempite con impasto di stucco, rasante o prodotti di riempimento per muri. Se la parete presenta danni molto evidenti, sarà necessario l'aiuto di un professionista.

Solidità

Se sulla superficie sono presenti ulteriori residui, sfregare il muro per pulirlo e rinforzarlo con primer. Verifica la solidità della pittura attaccando e staccando una striscia di nastro adesivo. Se una grande quantità rimane sul nastro, la pittura deve essere rimossa.

Assorbenza

Bagnare il muro con acqua. Più questa scorre veloce e la superficie cambia facilmente colore, tanto più la parete è assorbente. Per evitare la perdita di aderenza di superfici molto assorbenti, pre-trattare con base per tappezzeria e/o applicare la colla diluita.

Asciuttezza

Il muro deve essere secco. Attendere minimo 1 settimana per pareti dipinte di fresco. La presenza di umidità si nota da macchie scure/muffa sul muro e sul pavimento. Test: applica una pellicola sul muro per 24 ore. Se si è formata condensa, questa indica muratura umida. Chiedere a un esperto.

Consigli per la preparazione delle pareti:

Cartongesso non trattato (nuovo muro a secco)	Applicare un primer/base per tappezzeria bianca adatta a carta da parati tnt per ridurre l'assorbenza della parete.
Cartongesso dipinto	Almeno 6 ore prima di tappezzare è consigliabile tinteggiare con un primer per ridurre l'assorbenza della parete.
Intonaco (sottile, liscio)	Se la superficie è molto assorbente si consiglia di applicare una base per tappezzeria.
Intonaco (grosso)	Pre-tappezzare con carta da macero o tappezzeria da ristrutturazione per garantire una superficie liscia.
Intonaco antico (e simili)	Solidificare con una base profonda. Se la superficie è molto assorbente, applicare una base per tappezzeria.
Calcestruzzo/beton	Pre-trattare con una base profonda per calcestruzzo e primer/base per tappezzeria bianca.

1. Checklist superficie

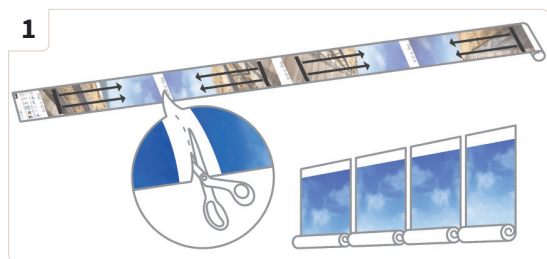
- ☐ ... Pulita e liscia
- ☐ ... Solida e secca
- ☐ ... Uniforme e assorbente

2. Checklist attrezzi

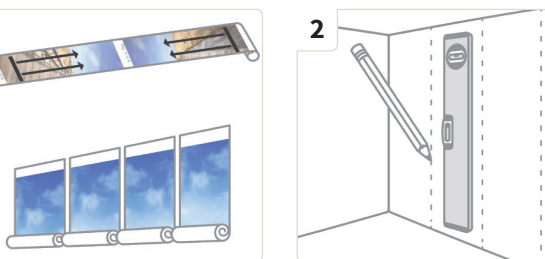
- ☐ ... Cutter, Forbici
- ☐ ... Matita
- ☐ ... Metro pieghevole
- ☐ ... Livella a bolla d'aria
- ☐ ... Pennello da tappezziere
- ☐ ... Rullo da tappezziere

3. Checklist «prima di tappezzare»

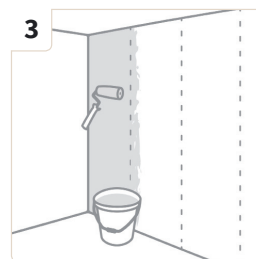
- ☐ ... Spegner l'interruttore generale della luce nel quadro elettrico. Per incertezza, testare l'alimentazione interrotta attraverso gli interruttori della luce o un tester di fase.
- ☐ ... Rimuovere le prese e gli interruttori della luce con un cacciavite
- ☐ ... Rimuovere i battiscopa e le cornici del soffitto
- ☐ ... Coprire il pavimento con vecchi giornali



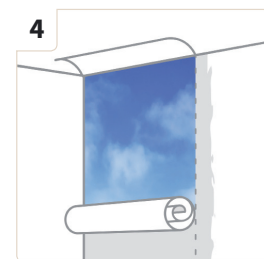
Consigliamo di installare la carta da parati a temperatura ambiente evitando forti correnti d'aria. Tagliare una striscia di carta da parati seguendo le tracce guida.



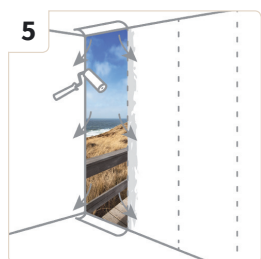
Stendere le strisce con il motivo rivolto verso l'alto e nella corretta successione, come saranno applicate alla parete. Attenzione: ogni seconda striscia è rovesciata ed è necessario ruotarla nella direzione corretta.



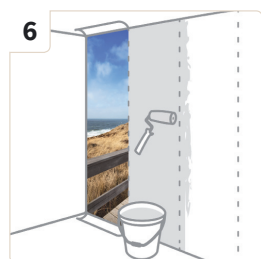
Mescolare la colla con acqua fredda e lasciare riposare per circa 30 minuti. Applicare la colla uniformemente sulla parete all'interno della prima linea guida.



Iniziare ad incollare la prima striscia di carta da parati orientandosi con la linea guida tracciata.



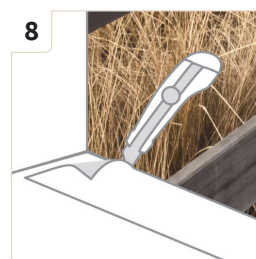
Lisciare la striscia di carta da parati e spingere dall'alto verso il basso in modo che l'aria rimasta all'interno fuoriesca ai lati. Utilizzare un rullo da tappezziere/a pressione.



Continuare l'applicazione delle altre strisce applicando prima la colla dentro le linee guida tracciate in modo uniforme e poi incollare la carta da parati.



Posizionare le strisce esattamente una di fianco all'altra. I residui di colla potranno essere rimossi con una semplice passata di spugna o straccio umidi.



Quando l'installazione sarà terminata, è possibile togliere le parti in eccesso con un cutter affilato aiutandosi con la spatola da tappezziere.



La carta da parati asciugherà lentamente e a temperatura ambiente. Le piccole bolle d'aria scompariranno da sole.

INSTRUCCIONES DE EMPAPELADO PARA PAPEL DE PARED CON FOTOGRAFÍAS

Las propiedades de la pared y el tratamiento previo correcto son requisitos indispensables para tapizar con éxito. A continuación encontrará inspecciones sencillas para determinar la base con la que cuenta y recomendaciones para fijar el tratamiento previo.

Limpieza	Superficie	Capacidad portante	Capacidad de absorción	Sequedad
Retire siempre los restos del papel viejo con agua y eliminador de papel pintado. Limpie la pared retirando todos los residuos presentes y pase una escoba.	Marque las fisuras, hendiduras y las perforaciones y repáselas con masilla o maculatura. Si el daño es grande, la pared debe ser repasada por un pintor profesional.	Si al frotar se cae el revoque, cepille la pared y selle la superficie con imprimación. Compruebe la pintura de dispersión vieja pasando con rapidez un trozo de cinta adhesiva. Si se queda pegada mucha pintura en la cinta adhesiva, debe eliminar la pintura.	Rocíe la pared con agua. Cuando más rápido entre el agua y antes cambie el color, más absorbente será la base. Para evitar pérdida de adherencia en bases muy absorbentes, trate previamente la pared con imprimación o con engrudo diluido.	La pared debe estar seca. La pintura necesita como mínimo 1 semana para secarse. Las decoloraciones oscuras, las manchas, los hongos son indicios de humedad en la pared. Comprobación: Pegar durante 24 horas una lámina en la pared. Si se acumula condensación detrás de la lámina, las paredes están húmedas. Consulte a un especialista.

Recomendaciones para el tratamiento previo de paredes:

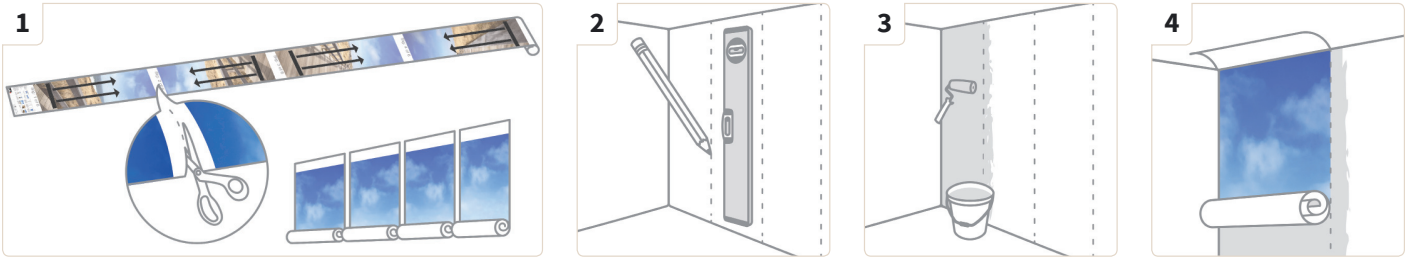
Placa de yeso no tratada	Tratamiento previo con una imprimación para papel pintado pigmentada de color blanco, adecuada para papeles
Placa de yeso pintada	Como mín. 6 horas antes de empapelar, tratamiento previo con una imprimación para papel pintado, para reducir la absorción de la pared.
Revoque (fino, liso)	Si la base es muy absorbente, tratamiento previo con imprimación.
Revoque (grueso)	Empapelado previo con papel pintado de desecho o vellón de pintor/renovador para garantizar una superficie lisa.
Revoque viejo (edificio antiguo o similar)	Fijación con imprimación. Si la base es muy absorbente, tratamiento previo adicional con imprimación.
Hormigón	Tratamiento previo con una imprimación adecuada para el hormigón y con una imprimación para papel pintado pigmentada de color blanco.

- ### 1. Lista de comprobación Base

 - ...Limpia y lisa
 - ...Firme y seca
 - ...De absorción uniforme
- ### 2. Lista de comprobación medios auxiliares

 - ...Lista de comprobación medios auxiliares
 - ...Lámina cobertora / de empapelado
 - ...Destornillador
 - ...Cúter, tijera
 - ...Nivel de burbuja
 - ...Lápiz
- ### 3. Lista de comprobación «Antes de empapelar»

 - ...Desconectar la corriente en la caja de fusibles. Asegurarse de la interrupción del suministro eléctrico mediante una prueba de interruptor de luz o un comprobador de fases.
 - ...Desmontar los enchufes e interruptores
 - ...Retirar los zócalos y las molduras del techo
 - ...Cubrir el suelo con lámina para empapelar o periódicos viejos



Le recomendamos trabajar a temperatura ambiente y evitar las corrientes de aire. Corte los paneles individuales en las marcas de corte. Coloque las piezas individuales con el dibujo hacia

arriba una al lado de la otra, en el orden correcto. Tenga en cuenta que cada segundo panel está invertido y que tiene que darle primero la vuelta.

Dibuje líneas verticales para garantizar la colocación precisa.

Mezcle el engrudo con agua fría. Espere 30 minutos para que hinche. Distribuya el engrudo generosa y uniformemente en la pared, un poco más allá de la primera línea auxiliar.

Comience a pegar el primer panel orientándose en la línea auxiliar dibujada.



Alise cada panel frotando desde arriba hacia abajo, para que el aire del centro pueda salir por los laterales. Use un rodillo para empapelar.

Antes de colocar el próximo panel, vuelva a untar uniformemente con engrudo la pared sobre la línea auxiliar dibujada.

Ponga el panel pegado al anterior. Si saliese engrudo por las uniones, retírelo con un paño húmedo o una esponja.

Cuando haya pegado todos los paneles, recorte los extremos que asoman con una cuchilla afilada y el equipo de empapelado.

El papel pintado debe secarse lentamente a temperatura ambiente. Las burbujas pequeñas desaparecen por sí solas al secarse.

POSE DE PAPIER PEINT PANORAMIQUE

La composition du mur et son prétraitement sont des conditions essentielles pour réussir une pose de papier peint. Vous trouverez ici des tests simples qui vous aideront à déterminer la consistance du mur et des conseils pour le prétraiter.

Propreté

Enlevez les résidus de vieux papier peint en utilisant de l'eau et décapant pour papier peint. Nettoyez et enlevez les restants résidus du mur et balayez-les avec une brosse propre.

Surface

Les petites failles, fissures et trous doivent être comblés et lissés à l'aide d'un enduit de rebouchage ou vieux papiers. En cas de dommages plus importants, le mur doit être nivelé par un professionnel.

Solidité

S'il y a de la poussière ou d'autres résidus sur le mur, frottez-le pour le nettoyer et renforcez-le avec un durcisseur de mur. Testez la vieille peinture de dispersion en fixant et puis en retirant le ruban adhésif. S'il y a encore des résidus de peinture sur le ruban, il faut enlever la couche de peinture.

Absorptivité

Humidifiez le mur. Si le mur absorbe rapidement l'eau, cela peut indiquer qu'il est très absorbant. Pour éviter que le papier peint se décolle à cause de la surface très absorbante, prétraitez le mur avec un apprêt pour papier peint et/ou en appliquant la colle pour papier peint diluée.

Sécheresse

Le mur doit être sec. On recommande au moins 1 semaine de séchage pour les couches de peinture. Si vous voyez des taches sombres et des moisissures sur le mur et sur le sol, cela veut dire qu'il y a de l'humidité. Vous pouvez faire un test: collez un film plastique sur le mur et laissez-le collé pendant 24 heures. S'il y a de l'eau condensée, c'est un signe d'humidité. Dans ce cas il est recommandé d'appeler un professionnel.

Comment prétraiter un mur - Recommandations:

Placoplâtre non traité	Enduisez le mur d'un apprêt blanc pour papier peint afin de réduire le pouvoir absorbant du mur.
Placoplâtre peint	Au moins 6h avant de poser le papier peint, enduisez le mur d'un apprêt afin de réduire le pouvoir absorbant du mur.
Plâtre (fin, lisse)	Si la surface est trop absorbante, appliquez un apprêt pour papier peint.
Plâtre (grossier)	Avant de poser le papier peint, appliquez des vieux papiers ou une toile de rénovation pour garantir que la surface soit lisse.
Vieux plâtre	Utilisez un durcisseur pour durcir le mur. Si la surface est trop absorbante, enduisez-la d'un apprêt.
Béton	Prétraitez le mur avec un durcisseur approprié pour le béton et un apprêt blanc.

1. Liste de contrôle Surface

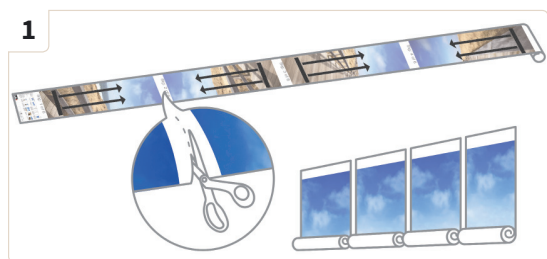
- ☐ ... Propre et lisse
- ☐ ... Solide et sèche
- ☐ ... Uniformément absorbante

2. Liste de contrôle Outils

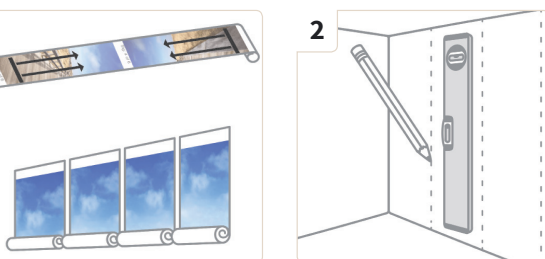
- ☐ ... Feuille de protection pour tapisser
- ☐ ... Tournevis
- ☐ ... Couteau cutter, ciseaux
- ☐ ... Niveau à bulle
- ☐ ... Outils pour tapisser/règle de tapisier
- ☐ ... Crayon
- ☐ ... Mètre pliant
- ☐ ... Brosse à panneaux
- ☐ ... Rouleau de tapisier
- ☐ ... Seau
- ☐ ... Éponge/Chiffon
- ☐ ... Échelle

3. Liste de contrôle "Avant la pose de papier peint"

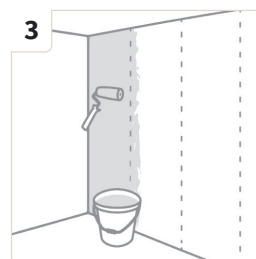
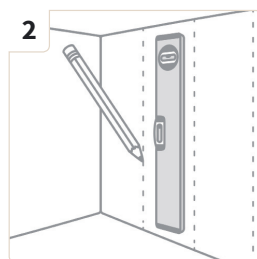
- ☐ ... Coupez le courant sur la boîte à fusibles. Vérifiez si le courant est interrompu en testant l'interrupteur et/ou avec un contrôleur de phase.
- ☐ ... Retirez les prises de courant et les interrupteurs.
- ☐ ... Enlevez les plinthes et les moulures de plafond.
- ☐ ... Couvrez le plancher avec une feuille de protection pour tapisser ou des vieux journaux.



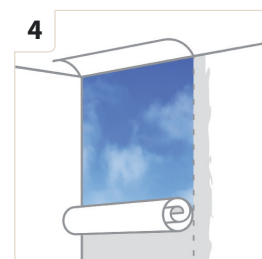
Nous recommandons de poser le papier peint à température ambiante en évitant les courants d'air. Coupez chaque lé en suivant les traits de coupe.



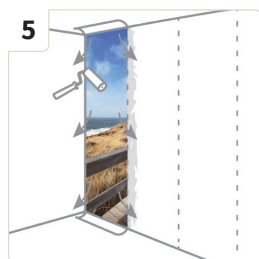
Posez chaque lé avec le dessin vers le haut, un à côté de l'autre et dans le bon ordre. Notez que chaque second lé est à l'envers et doit d'abord être tourné.



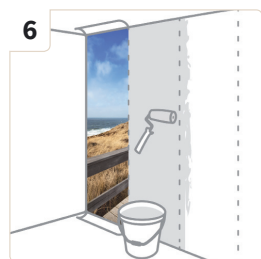
Mélangez la colle à papier peint avec de l'eau froide et laissez-la reposer pendant environ 30 minutes. Appliquez ensuite la colle abondamment et uniformément sur le mur en dépassant la première ligne tracée.



Commencez par coller le premier lé de papier peint en l'alignant avec la première ligne tracée.



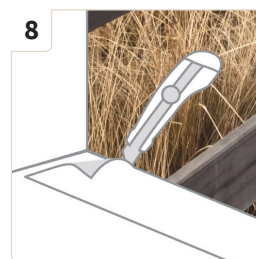
Aplatissez chaque lé du haut vers le bas, afin que l'air puisse s'échapper du milieu vers les côtés. Utilisez un rouleau de tapisier.



Avant de poser le prochain lé, appliquez à nouveau la colle à papier peint en dépassant la ligne tracée uniformément sur le mur.



Placez les lés côte à côte. S'il y a des résidus de colle, enlevez-les avec un chiffon humide ou une éponge.



Lorsque la pose est terminée, vous pouvez couper l'excédent de papier peint avec un couteau cutter ou une lame aiguisée.



Il est recommandé de laisser le papier peint sécher lentement à température ambiante. Les petites bulles disparaîtront naturellement.

INSTRUKCJA MONTAŻU FOTOTAPET

Odpowiedni stan i obróbka wstępna Twojej ściany to znaczące warunki odpowiedzialne za sukces tapetowania. Tutaj znajdziesz proste testy do określenia swojego podłoża oraz rekomendacje do obróbki wstępnej.

Czystość

Usuń stare skrawki tapety wodą oraz zmywaczem do tapet. Oczyszcz ścianę ze wszystkich innych pozostałości i zamieć ją czystą miotłą.

Powierzchnia

Zaznacz małe pęknięcia, zagłębienia i wywiercone otwory, następnie wyrównaj je masą szpachlową. W przypadku poważnych uszkodzeń, ściana powinna zostać wypoziomowana przez specjalistę.

Solidność

Jeśli występuje kurz lub inne rodzaje pozostałości na ścianie, wyszoruj ścianę do czysta i wzmocnij ją podkładem. Przetestuj starą farbę dyspersyjną przez naklejenie, a następnie oderwanie taśmy klejącej. Jeśli duże resztki farby pozostają na taśmie, wtedy warstwa farby musi zostać usunięta.

Chłonność

Zwilż ścianę. Jeśli ściana nasiąka wodą, może to oznaczać, że jest ona bardzo chłonna. By zapobiec odchodzeniu tapety z powodu wysoce chłonnej powierzchni, zastosuj podkład do tapet lub nałóż klej do tapet.

Suszenie

Ściana musi być sucha. Powłoka farby powinna schnąć przez co najmniej 1 tydzień. Wilgotność jest widoczna patrząc na ciemne plamy wilgoci, ślady pleśni na ścianach i podłodze. Test: przyklej kawałek folii na ścianę i pozostaw na 24 godziny. Jeśli zgromadzi się woda, to znak wilgoci. Zadzwoń do profesjonalisty.

Jak przygotować ścianę - zalecenia:

Nieobrobiona płyta gipsowo-kartonowa	Pokryj ścianę białym podkładem do tapet w celu zmniejszenia chłonności ściany.
Malowana płyta gipsowo-kartonowa	Co najmniej 6h przed tapetowaniem pomaluj ścianę podkładem w celu zmniejszenia chłonności ściany.
Tynk (cienki, gładki)	Jeśli powierzchnia jest zbyt chłonna, pokryj ją podkładem do tapet.
Tynk (gruboziarnisty)	Przed tapetowaniem nałóż makulaturę lub papier malarski, aby zapewnić gładką powierzchnię.
Stary tynk (tj. stare budynki)	Wzmocnij ścianę głębokim fundamentem. Jeśli podczas obróbki wstępnej powierzchnia jest zbyt chłonna, pokryj ją podkładem do tapet.
Beton	Przygotuj ścianę odpowiednim gruntem do betonu i białym podkładem.

1. Lista kontrolna Powierzchnia

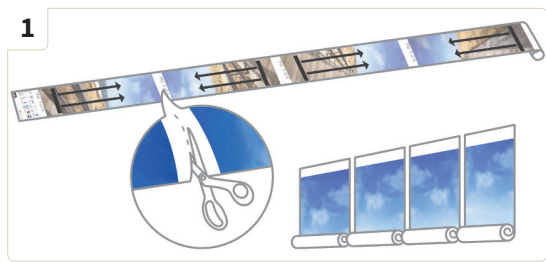
- ☐... Czysta i gładka
- ☐... Wytrzymała i sucha
- ☐... Równomiernie chłonna

2. Lista kontrolna Narzędzia

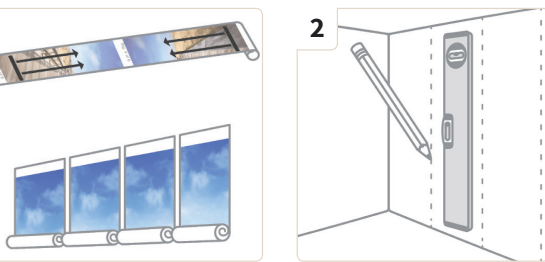
- ☐... Folia zabezpieczająca
- ☐... Śrubokręt
- ☐... Nóż do kartonu, nożyczki
- ☐... Poziomica
- ☐... Kij pomiarowy/Linijka
- ☐... Ołówek
- ☐... Całówka
- ☐... Pędzel
- ☐... Rolka dociskowa
- ☐... Wiadro
- ☐... Gąbka/szmatka
- ☐... Drabina

3. Lista kontrolna „Przed tapetowaniem”

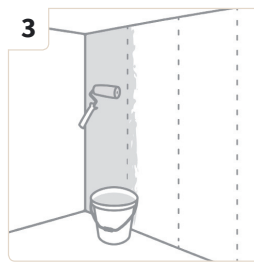
- ☐... Wyłącz zasilanie w skrzynce bezpieczników. Sprawdź, czy zasilanie nie jest przerywane przez test włącznika światła i/lub przez a detektor fazy.
- ☐... Usuń włączniki światła i osłony na kontakt.
- ☐... Usuń listwy przypodłogowe i ramy sufitowe.
- ☐... Przykryj podłogę folią ochronną lub starą gazetą.



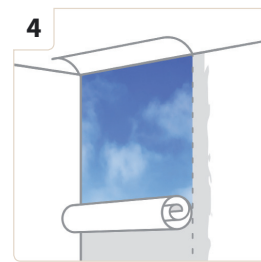
Polecamy tapetować w temperaturze pokojowej unikając silnych przeciągów. Wytnij paski tapety postępując zgodnie z instrukcją.



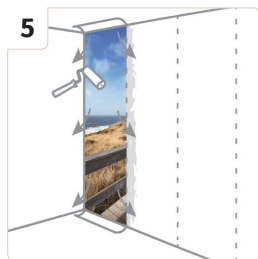
Rozciągnij paski wzorem zwróconym ku górze i ułóż jeden przy drugim w odpowiedniej kolejności. Należy pamiętać, że co drugi pasek jest odwrócony i musi zostać obrócony.



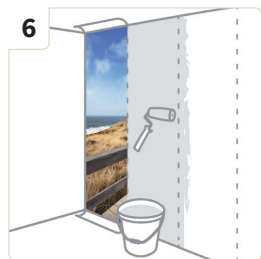
Wymieszaj klej do tapet z zimną wodą i pozwól jej odpocząć na około 30 minut. Następnie nałóż klej obficie i równomiernie na ścianę w pierwszym wyrysowanym obszarze.



Zacznij od wklejenia pierwszego paska tapety dopasowując ją do linii pomocniczej.



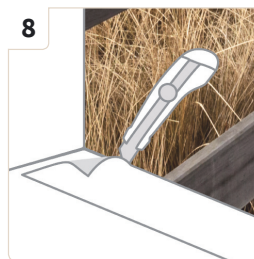
Splaszcz każdy pasek od od góry do dołu, wypychając powietrze. Użyj w tym celu rolki dociskowej.



Kontynuuj przyklejanie pasków tapety, stosując klej na ścianę wewnątrz wyznaczonego obszaru.



Umieść pasek przy pasku, starannie obok siebie. Ślady kleju do tapet można usunąć za pomocą mokrej gąbki lub szmatki.



Kiedy montaż został zakończony, możesz wyciąć pozostałe krawędzie za pomocą ostrego noża.



Tapeta będzie powoli wysychać w temperaturze pokojowej. Małe pęcherzyki powietrza będą automatycznie znikać.

FOTOBEHANG AANBRENGEN

De juiste kwaliteit en voorbehandeling van uw wand zijn de essentiële voorwaarden voor het slagen van het behangen. Hieronder staan eenvoudige testen voor het bepalen van uw ondergrond en aanbevelingen voor de voorbehandeling.

Reinheid

Verwijder in alle gevallen oude behangresten met water en behangverwijderaar. Verwijder alle overige resten van de wand en veeg deze met een schone bezem af.

Oppervlak

Kleine scheuren, inkepingen en boorgaten markeren en met plamuurmassa resp. maculatuur egaliseren. Bij grote schade moet de wand door een vakman geëgaliseerd worden.

Draagvermogen

Als het pleister afbrokkelt als eroverheen gewreven wordt, borstelt u de wand grof af en verzegelt u het oppervlak met diepe primer. Oude dispersieverf met snel afscheuren van een plakband testen. Als er duidelijke verfresten op het plakband blijven, moet de verf worden verwijderd.

Absorptievermogen

Wand met water bevochtigen. Hoe sneller het water intrekt en het oppervlak licht verkleurt, des te absorberender is de ondergrond. Om hechtingsverlies op zeer absorberende ondergrond te vermijden, moet de wand met behangprimer en/of verdund plaksel worden voorbehandeld.

Droogheid

De wand moet droog zijn. Verf moet min. 1 week drogen. Donkere verkleuringen, weer, schimmel zijn tekenen van vochtige wanden. Test: Folie gedurende 24 uur op de wand plakken. Condenswater achter het folie is een indicatie van vochtige wanden. Win advies in bij een vakman.

Aanbevelingen voor de voorbehandeling van uw wand:

Onbehandeld gipskarton (nieuwe droge wand)	Grondlaag met wit gepigmenteerde, voor vliesbehang geschikte behangprimer, om absorptievermogen van de wand te verminderen.
Gipskarton geschilderd	Min. 6 uur voor het behangen grondlaag met behangprimer aanbrengen, om absorptievermogen van de wand te verminderen.
Pleister (fijn, glad)	Als de ondergrond zeer absorberend is, moet u met behangprimer voorbehandelen.
Pleister (grof)	Met oud behang of schilder-/renovatievlies voorbehandelen, om voor een glad oppervlak te zorgen.
Oud pleister (oud gebouw e.d.)	Met diepe primer verstevigen. Als de ondergrond zeer absorberend is, moet u aanvullend met behangprimer voorbehandelen.
Beton	Voorbehandeling met voor beton geschikte diepe primer en wit gepigmenteerde behangprimer.

1. Checklist ondergrond

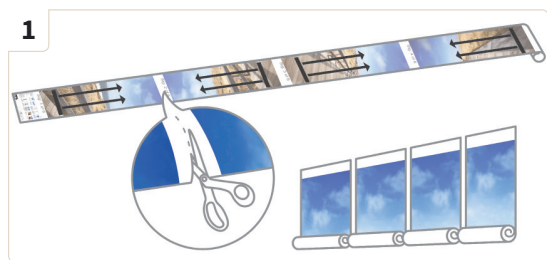
- ☐ ... Schoon en vlak
- ☐ ... Draagkrachtig en droog
- ☐ ... Gelijkmatic absorberend

2. Checklist gereedschappen

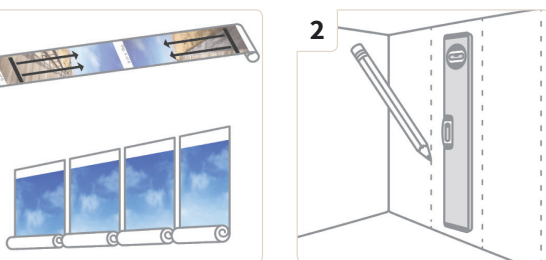
- ☐ ... Behangpapierfolie
- ☐ ... Schroevendraaier
- ☐ ... Stanley mes, schaar
- ☐ ... Waterpas
- ☐ ... Hulpmiddel / liniaal voor behangen
- ☐ ... Potlood
- ☐ ... Duimstok
- ☐ ... Kwast
- ☐ ... Behangroller
- ☐ ... Emmer
- ☐ ... Spons/ doek
- ☐ ... Ladder

3. Checklist „Voor het behangen”

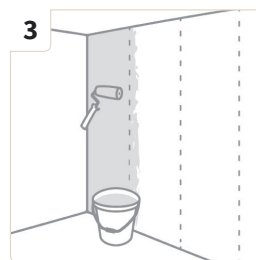
- ☐ ... Stroom in de zekeringkast uitschakelen.
Als u twijfelt moet u de onderbroken stroomtoevoer m.b.v. lichtschakelaartest en/of met fase tester controleren.
- ☐ ... Stopcontacten en lichtschakelaars demonteren.
- ☐ ... Voet- en plafondlijsten verwijderen.
- ☐ ... Vloer met behangfolie of oude kranten bedekken.



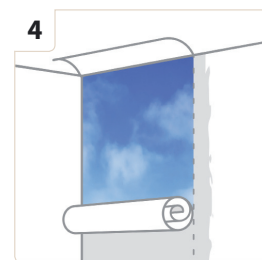
Wij adviseren om op kamertemperatuur te werken en tocht te voorkomen. Snijd de afzonderlijke banen bij de snijmarkeringen af.



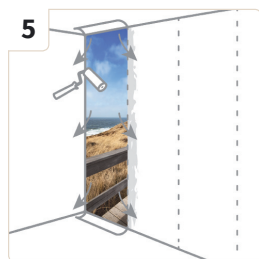
Plaats de afzonderlijke banen met de afbeeldingskant naar boven in de juiste volgorde naast elkaar. Let erop, dat elke tweede baan ondersteboven staat en eerst gedraaid moet worden.



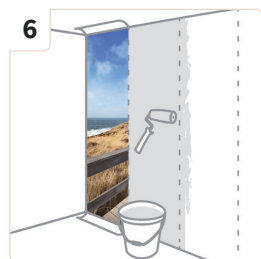
Meng het behangplaksel met koud water. Laat dit 30 min. wellen. Het plaksel wordt royaal en gelijkmatig een beetje over de eerste hulplijn heen over de wand verdeeld.



Begin met het plakken van de eerste baan, waarbij u zich oriënteert aan de getekende hulplijn.



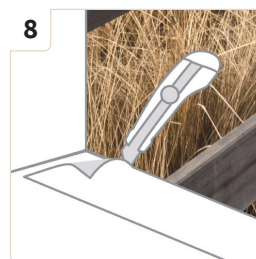
Strijk elke baan van boven naar beneden glad, zodat de lucht van het midden naar de zijkanen kan ontsnappen. Gebruik een behangroller.



Voor het aanbrengen van de volgende baan strijkt u opnieuw behangpleister een beetje over de getekende hulplijn heen gelijkmatig op de wand.



Breng de banen kant tegen kant aan. Mocht plaksel uit de naden komen, verwijdert u dit met een vochtige doek of een spons.



Zodra u alle banen hebt geplakt, snijdt u de uitstekende uiteinden met behulp van een scherp mes en een behanghulpmiddel af.



Het drogen van het behang moet langzaam bij kamertemperatuur gebeuren. Kleine bellen verdwijnen dan vanzelf.

NÁVOD K TAPETOVÁNÍ FOTOTAPETY

Správný stav a předúprava stěny jsou rozhodujícím předpokladem úspěchu tapetování. Níže jsou uvedeny jednoduché testy k určení vašeho podkladu a doporučení pro předúpravu.

Čistota

V každém případě odstraňte zbytky starých tapet pomocí vody a odstraňovače tapet. Očistěte stěnu od všech ostatních zbytků a omyjte ji čistým koštětem.

Povrch

Označte malé trhliny, prohlubně a vyvrtné otvory a vyrovnejte je pomocí stěrkové hmoty nebo makulatury. V případě většího poškození by měl stěnu vyrovnat odborník.

Stabilita podkladu

Pokud se omítka při přetírání drolí, stěnu nahrubo vykartáčujte a utěsněte povrch hloubkovým základním nátěrem. Staré nátěry emulzními barvami otestujte rychlým odtržením lepicí pásky. Pokud na pásce zůstanou zřetelné zbytky barvy, je nutné barvu odstranit.

Savost

Navlhčete stěnu vodou. Čím rychleji se voda vsákne a povrch se mírně zabarví, tím je podklad savější. Aby nedošlo ke ztrátě přilnavosti na velmi savých podkladech, ošetřete stěnu základním nátěrem na tapety a/nebo zředěným lepidlem.

Suchost

Stěna musí být suchá. Nátěry by se měly nechat alespoň 1 týden zaschnout. Tmavé zabarvení, plísňové skvrny a plísně jsou známkou vlhkých stěn. Test: Nalepte fólii na 24 hodin na stěnu. Kondenzace za fólií je známkou vlhkých stěn. Nechte si poradit od odborníků.

Doporučení pro předúpravu stěn:

Neošetřené sádkokartonové desky (nové sádkokartonové desky)	Pro snížení savosti stěny použijte základní nátěr na tapety s bílým pigmentem, který je vhodný pro vliesové tapety.
Sádkokartonové desky s nátěrem	Nejméně 6 hodin před tapetováním naneste vrstvu základního nátěru na tapety, abyste snížili savost stěny.
Omítka (jemná, hladká)	Pokud je povrch velmi savý, ošetřete jej základním nátěrem na tapety.
Omítka (hrubá)	Pro zajištění hladkého povrchu nejprve polepte makulaturou nebo malířským/renovačním roumem.
Stará omítka (stará zástavba apod.)	Zpevněte hloubkovým základním nátěrem. Pokud je podklad velmi savý, ošetřete dodatečně základním nátěrem na tapety.
Beton	Předúprava hloubkovým základním nátěrem vhodným pro beton a základním nátěrem na tapety s bílým pigmentem.

1. Kontrolní seznam Povrch

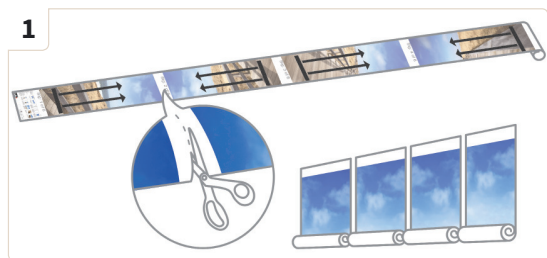
- ☐ ... Čistý a hladký
- ☐ ... Nosný a suchý
- ☐ ... Rovnoměrně savý

2. Kontrolní seznam Nástroje

- ☐ ... Zakrývací fólie
- ☐ ... Šroubovák
- ☐ ... Odlamovací nůž, nůžky
- ☐ ... Vodováha
- ☐ ... Tapetovací pomůcka/ ořezávací pravítko
- ☐ ... Tužka
- ☐ ... Skládací metr
- ☐ ... Štětka
- ☐ ... Tapetovací váleček
- ☐ ... Kbelík
- ☐ ... Houbička/hadr
- ☐ ... Žebřík

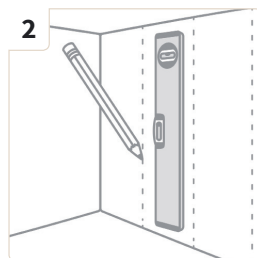
3. Kontrolní seznam „Před tapetováním“

- ☐ ... Vypněte napájení v pojistkové skřínce Pokud si nejste jisti, zda bylo napájení přerušeno, ujistěte se pomocí vypínače světla a/nebo zkoušečky fází.
- ☐ ... Demontujte zásuvky a vypínače
- ☐ ... Odstraňte podlahové a stropní lišty
- ☐ ... Pokryjte podlahu zakrývací fólií nebo starými novinami

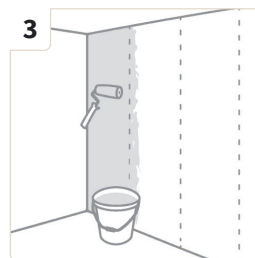


Doporučuje se pracovat při pokojové teplotě a zamezit průvanu. Jednotlivé délky uřízněte na označených místech.

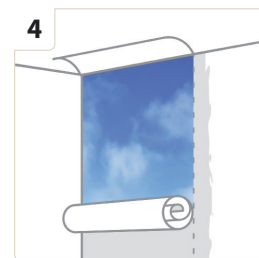
Jednotlivé díly položte ve správném pořadí obrázkovou stranou nahoru vedle sebe. Všimněte si, že každý druhý pruh je obrácený a musí se nejprve otočit.



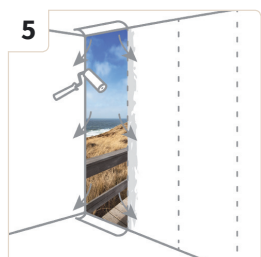
Nakreslete svislé pomocné čáry pro přesné umístění.



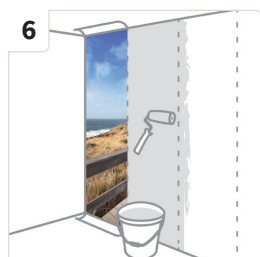
Smíchejte lepidlo na tapety se studenou vodou. Nechte ho 30 minut odležet. Dostatečné množství lepidla se rovnoměrně rozetře na stěnu, mírně za první pomocnou čáru.



Začněte lepit první pás podle nakreslené pomocné čáry.



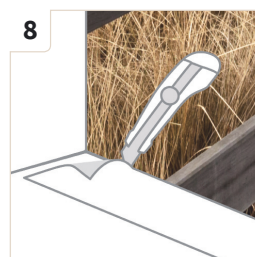
Vyhlaďte každý pás shora dolů, aby mohl vzduch unikat ze středu do stran. Použijte tapetovací váleček.



Před připevněním dalšího pásu opět rovnoměrně rozetřete lepidlo na tapety přes nakreslenou pomocnou čáru na stěně.



Pásky umístěte těsně k sobě. Pokud lepidlo po stranách vytéká, setřete jej vlhkým hadříkem nebo houbičkou.



Jakmile nalepíte všechny pásky, odřízněte přebytečné konce pomocí ostrého nože a ořezávacího pravítka.



Tapety by se měly sušit pomalu při pokojové teplotě. Malé bublinky pak samy zmizí.

TAPEZIERANLEITUNG FOTOTAPETE

Die richtige Beschaffenheit und Vorbehandlung Ihrer Wand sind die **maßgeblichen Voraussetzungen für das Gelingen des Tapezierens**. Im Folgenden finden Sie einfache Tests zur Bestimmung ihres Untergrundes und Empfehlungen zur Vorbehandlung.

Sauberkeit

Entfernen Sie in jedem Fall alte Tapetenreste mit Wasser und Tapetenentferner. Bereinigen Sie die Wand von allen sonstigen Rückständen und fegen Sie sie mit einem sauberen Besen ab.

Oberfläche

Kleine Risse, Vertiefungen und Bohrlöcher markieren und mit einer Spachtelmasse bzw. Streichmakulatur ebnen. Bei großen Schäden sollte die Wand von einem Fachmann geebnet werden.

Tragfähigkeit

Wenn der Putz beim Drüberreiben abrieselt, bürsten Sie die Wand grob ab und versiegeln Sie die Oberfläche mit Tiefengrund. Alte Dispersionsfarbanstriche mit schnellem Abreißen eines Klebebands testen. Bleiben deutliche Farbreste am Band, muss der Anstrich entfernt werden.

Saugfähigkeit

Wand mit Wasser benetzen. Je schneller das Wasser einzieht und sich die Oberfläche leicht verfärbt desto saugfähiger ist der Untergrund. Um Haftverluste auf sehr saugfähigen Untergründen zu vermeiden die Wand mit Tapeziergrund und/oder verdünntem Kleister vorbehandeln.

Trockenheit

Die Wand muss trocken sein. Farbanstriche sollten mind. 1 Woche austrocknen. Dunkle Verfärbungen, Stockflecke, Schimmelpilze sind Hinweise auf feuchte Wände. Test: Folie für 24h auf Wand kleben. Kondenswasser hinter der Folie ist Indiz für feuchte Wände. Holen Sie sich Rat vom Fachmann.

Empfehlungen zur Vorbehandlung von Wänden:

Unbehandelter Gipskarton (neue Trockenbauwand)	Voranstrich mit weiß pigmentierten, für Vliestapeten geeigneten Tapetengrund, um Saugfähigkeit der Wand zu mindern.
Gipskarton gestrichen	Mind. 6h vor dem Tapezieren Voranstrich mit Tapetengrund, um Saugfähigkeit der Wand zu mindern.
Putz (fein, glatt)	Wenn Untergrund sehr saugfähig, mit Tapetengrund vorbehandeln.
Putz (grob)	Mit Makulaturtapete oder Maler-/Renoviervlies vortapezieren, um glatte Oberfläche zu gewährleisten.
Alter Putz (Altbau o. Ä.)	Mit Tiefengrund verfestigen. Wenn Untergrund sehr saugfähig, zusätzlich mit Tapetengrund vorbehandeln.
Beton	Vorbehandlung mit für Beton geeignetem Tiefengrund und weiß pigmentierten Tapetengrund.

1. Checkliste Untergrund

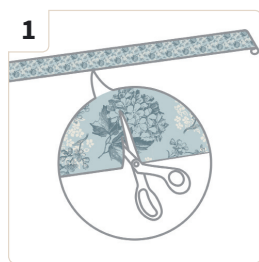
- ☐... Sauber und glatt
- ☐... Tragfähig und trocken
- ☐... Gleichmäßig saugfähig

2. Checkliste Hilfsmittel

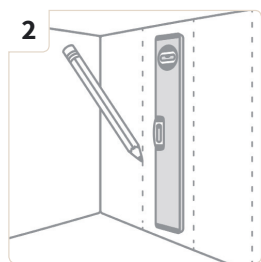
- ☐... Abdeck-/Tapezierfolie
- ☐... Schraubenzieher
- ☐... Cuttermesser, Schere
- ☐... Wasserwaage
- ☐... Tapezierhilfe/-lineal
- ☐... Bleistift
- ☐... Zollstock
- ☐... Quast
- ☐... Tapezierrolle
- ☐... Eimer
- ☐... Schwamm/Lappen
- ☐... Leiter

3. Checkliste „Vor dem Tapezieren“

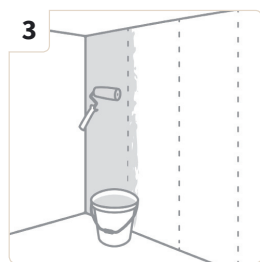
- ☐... Strom am Sicherungskasten abschalten
Bei Unsicherheit die unterbrochene Stromzufuhr mittels Lichtschaltertest oder/und mit Phasenprüfer sicherstellen.
- ☐... Steckdosen und Lichtschalter demontieren
- ☐... Fuß- und Deckenleisten abnehmen
- ☐... Boden mit Tapezierfolie oder alten Zeitungen bedecken



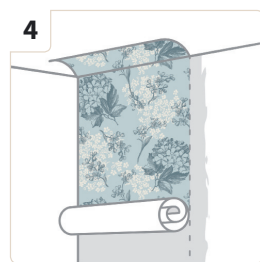
Messen Sie die Höhe Ihrer Wand aus und schneiden Sie die erste Bahn etwas größer zu. Überstehende Enden werden erst zum Schluss gekürzt.



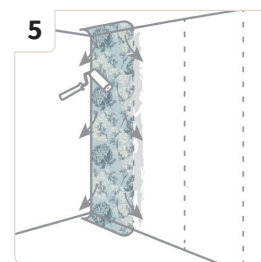
Zeichnen Sie für ein exaktes Anbringen senkrechte Hilfslinien. Wir empfehlen Ihnen, bei Zimmertemperatur zu arbeiten und Zugluft zu vermeiden.



Rühren Sie den Tapetenkleister mit kaltem Wasser an. Lassen Sie ihn 30 min. quellen. Der Kleister wird reichlich und gleichmäßig etwas über die erste Hilfslinie hinaus auf der Wand verteilt.



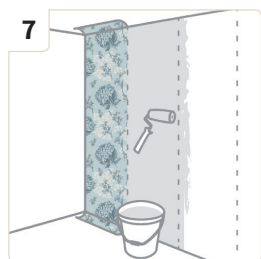
Beginnen Sie mit dem Verkleben der ersten Bahn, indem Sie sich an der gezeichneten Hilfslinie orientieren.



Streichen Sie jede Bahn von oben nach unten glatt, so dass die Luft von der Mitte zu den Seiten entweichen kann. Nutzen Sie eine Tapezierrolle.



Nun können Sie die nächste Bahn zuschneiden. Achten Sie darauf, dass die Muster gut zueinander passen.



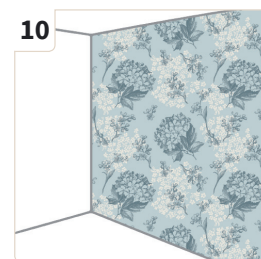
Vor dem Anbringen der nächsten Bahn streichen Sie erneut Tapetkleister etwas über die gezeichnete Hilfslinie hinaus gleichmäßig auf der Wand.



Bringen Sie die Bahnen auf Stoß an. Sollte Kleister aus den Nahtstellen treten, entfernen Sie ihn mit einem feuchten Lappen oder Schwamm.



Sobald Sie alle Bahnen angeklebt haben, schneiden Sie die überstehenden Enden mithilfe einer scharfen Klinge und einer Tapezierhilfe ab.



Das Trocknen der Tapete sollte langsam bei Zimmertemperatur erfolgen. Kleine Blasen verschwinden dann von selbst.

PATTERN WALLPAPER INSTRUCTIONS

The composition of the wall and its pretreatments are **essential prerequisites to a successful wallpapering**. Here you will find simple tests that will help you pretreat and determine the consistency of the wall.

Clean

Remove old residues of wallpaper using water and wallpaper stripper. Clean up other residues from the wall and sweep it off with a clean brush.

Surface

Small rifts, cracks and holes have to be leveled off with filler paste or wastepaper. In case of greater damages, the wall should be leveled by a professional.

Solidity

If there is dust or other type of residue on the wall scrub the wall clean and reinforce it with primer. Test old dispersion paint by attaching and then pulling off adhesive tape. If large paint rests remain on the tape, the paint coat has to be removed.

Absorb

Moisten the wall. If the wall soaks up the water, it might indicate that it is highly absorbent. To prevent the wallpaper from coming off due to the highly absorbent surface, pretreat them with a wallpaper primer or by applying the wallpaper paste.

Dry

The wall must be dry. The coat of paint should dry for at least 1 week. The humidity is visible by looking at dark damp spots and mold on the wall and on the floor. Test: stick a piece of foil on the wall for 24h. If there is condensed water, it is a sign of dampness. Call a professional.

How to pretreat a wall - Recommendations:

Untreated plasterboard (new drywall)	Coat the wall with white primer for wallpaper in order to reduce the absorbency of the wall.
Painted plasterboard	At least 6h before wallpapering paint the wall with a primer in order to reduce the absorbency of the wall.
Plaster (thin, smooth)	If the surface it is too absorbent, coat with a primer for wallpaper.
Plaster (coarse)	Before wallpapering, apply wastepaper or paint paper to guarantee a smooth surface.
Old plaster (i.e. old buildings)	Solidify the wall with a deep foundation. If during the pretreatment the surface is too absorbent coat it with primer.
Concrete	Pretreat with a deep foundation for concrete surface and white primer.

1. Checklist Wall surface

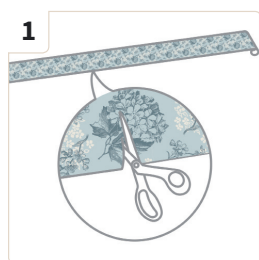
- ☐... Clean and smooth
- ☐... Solid, robust and dry
- ☐... Uniform and absorbent

2. Checklist Tools

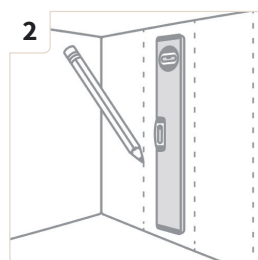
- ☐... Covering foil
- ☐... Screwdriver
- ☐... Box cutter, Scissors
- ☐... Pencil
- ☐... Measuring stick
- ☐... Water level
- ☐... Brush
- ☐... Press-on roller
- ☐... Spatula
- ☐... Bucket
- ☐... Sponge
- ☐... Staircase

3. Checklist "Before wallpapering"

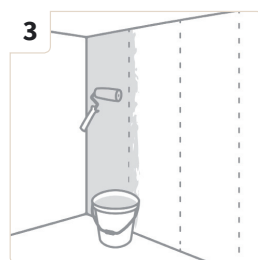
- ☐... Switch off the power on the fuse box.
In case of uncertainty you can check if the power is interrupted by a light switch test and/or by a phase detector.
- ☐... Remove the light sockets and switches with a screwdriver.
- ☐... Remove baseboards and ceiling frames.
- ☐... Cover the floor with wallpaper foil or old newspaper.



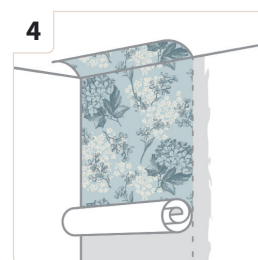
Measure the height of your wall and cut the first length of wallpaper a little bigger. Cut the overhanging borders at the end.



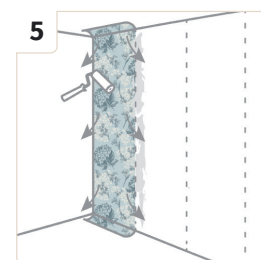
Draw guidelines on the wall with a pencil to help you with the application. We recommend to work at room temperature avoid creating draughts.



Mix the wallpaper paste with cold water and let it rest for about 30 minutes. Then apply the glue generously and evenly on the wall inside the first guideline.



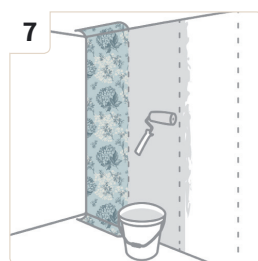
Begin by pasting the first strip of wallpaper aligning it with the first guideline.



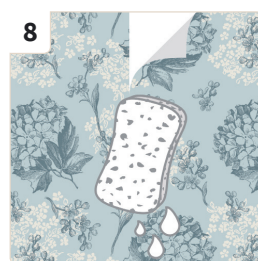
Flatten each strip from the upper to the lower side while pressing out the air. Use a press-on roller.



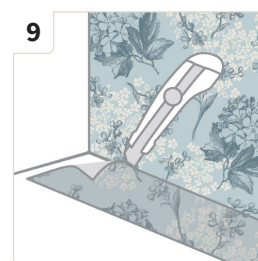
Now you can cut the other lengths of wallpaper. Make sure that the patterns combine.



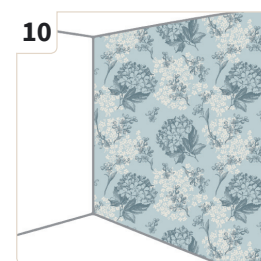
Before adhering the next lengths of wallpaper, first apply the adhesive paste evenly onto the wall making sure to stay inside the guidelines.



Place the individual pieces edge to edge. If there is paste coming out of the seams, use a wet wipe or a sponge to remove it.



When the installation is completed, you can cut the overhanging borders with a sharp knife.



The wallpaper will slowly dry off at room temperature. Small air bubbles will automatically disappear.

ISTRUZIONI PER CARTA DA PARATI CON DISEGNI

La struttura della superficie di applicazione e la sua preparazione, sono i **principali prerequisiti necessari per tappezzare con successo**. Di seguito si trovano alcuni consigli per testare la superficie e prepararla alla posa.

Pulizia

Rimuovere i residui di precedenti carte da parati con acqua o con prodotti staccaparati. Pulire la parete da tutti gli altri residui e spazzare il pavimento con una scopa pulita.

Superficie

Le piccole crepe, cavità e fori devono essere riempite con impasto di stucco, rasante o prodotti di riempimento per muri. Se la parete presenta danni molto evidenti, sarà necessario l'aiuto di un professionista.

Solidità

Se sulla superficie sono presenti ulteriori residui, sfregare il muro per pulirlo e rinforzarlo con primer. Verifica la solidità della pittura attaccando e staccando una striscia di nastro adesivo. Se una grande quantità rimane sul nastro, la pittura deve essere rimossa.

Assorbenza

Bagnare il muro con acqua. Più questa scorre veloce e la superficie cambia facilmente colore, tanto più la parete è assorbente. Per evitare la perdita di aderenza di superfici molto assorbenti, pre-trattare con base per tappezzeria e/o applicare la colla diluita.

Asciuttezza

Il muro deve essere secco. Attendere minimo 1 settimana per pareti dipinte di fresco. La presenza di umidità si nota da macchie scure/muffa sul muro e sul pavimento. Test: applica una pellicola sul muro per 24 ore. Se si è formata condensa, questa indica muratura umida. Chiedere a un esperto.

Consigli per la preparazione delle pareti:

Cartongesso non trattato (nuovo muro a secco)	Applicare un primer/base per tappezzeria bianca adatta a carta da parati tnt per ridurre l'assorbenza della parete.
Cartongesso dipinto	Almeno 6 ore prima di tappezzare è consigliabile tingeggiare con un primer per ridurre l'assorbenza della parete.
Intonaco (sottile, liscio)	Se la superficie è molto assorbente si consiglia di applicare una base per tappezzeria.
Intonaco (grosso)	Pre-tappezzare con carta da macero o tappezzeria da ristrutturazione per garantire una superficie liscia.
Intonaco antico (e simili)	Solidificare con una base profonda. Se la superficie è molto assorbente, applicare una base per tappezzeria.
Calcestruzzo/beton	Pre-trattare con una base profonda per calcestruzzo e primer/base per tappezzeria bianca.

1. Checklist superficie

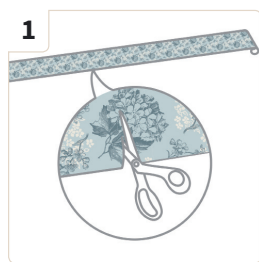
- ☐ ... Pulita e liscia
- ☐ ... Solida e secca
- ☐ ... Uniforme e assorbente

2. Checklist attrezzi

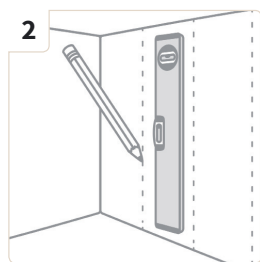
- ☐ ... Cutter, Forbici
- ☐ ... Matita
- ☐ ... Metro pieghevole
- ☐ ... Livella a bolla d'aria
- ☐ ... Pennello da tappezzare
- ☐ ... Rullo da tappezzare
- ☐ ... Secchio
- ☐ ... Spatola da tappezzare
- ☐ ... Pellicola da copertura
- ☐ ... Spugna
- ☐ ... Scala
- ☐ ... Cacciavite

3. Checklist «prima di tappezzare»

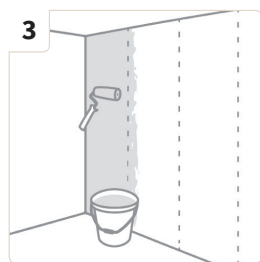
- ☐ ... Spegner l'interruttore generale della luce nel quadro elettrico
Per incertezza, testare l'alimentazione interrotta attraverso gli interruttori della luce o un tester di fase.
- ☐ ... Rimuovere le prese e gli interruttori della luce con un cacciavite
- ☐ ... Rimuovere i battiscopa e le cornici del soffitto
- ☐ ... Coprire il pavimento con vecchi giornali



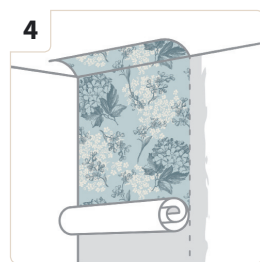
Misurare l'altezza della parete di applicazione e tagliare la prima striscia con qualche centimetro in abbondanza. La carta da parati in eccesso potrà essere tagliata alla fine.



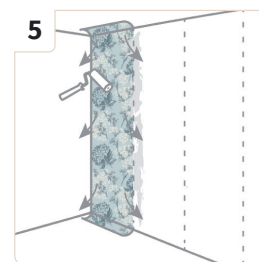
Disegnare con una matita le linee guida sulla parete come aiuto aggiuntivo per una corretta applicazione. Consigliamo di installare la carta da parati a temperatura ambiente evitando forti correnti d'aria.



Mescolare la colla con acqua fredda e lasciare riposare per circa 30 minuti. Stendere la colla abbondantemente e in modo uniforme sulla parete all'interno della prima linea guida tracciata.



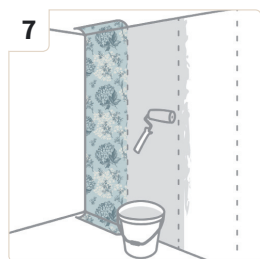
Applicare la prima striscia di carta da parati sulla parete orientandosi con le linee guida tracciate.



Lisciare la striscia di carta da parati e spingere dall'alto verso il basso in modo che l'aria rimasta all'interno fuoriesca ai lati. Utilizzare un rullo da tappezzare/a pressione.



Tagliare le altre strisce di carta da parati. Assicurarsi che il motivo combaci perfettamente.



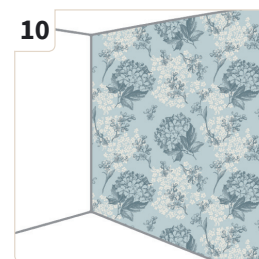
Continuare a tappezzare applicando prima la colla sulla parete all'interno delle linee guida in modo uniforme ed abbondante.



Posizionare le strisce esattamente una di fianco all'altra. I residui di colla potranno essere rimossi con una semplice passata di spugna o straccio umidi.



Quando l'installazione sarà terminata, sarà possibile togliere le parti in eccesso con un cutter affilato aiutandosi con la spatola da tappezzare.



La carta da parati asciugherà lentamente e a temperatura ambiente. Le piccole bolle d'aria scompariranno da sole.

COLOCACIÓN DE PAPEL PINTADO CON PATRONES

Las propiedades de la pared y el tratamiento previo correcto son requisitos indispensables para tapizar con éxito. A continuación encontrará inspecciones sencillas para determinar la base con la que cuenta y recomendaciones para fijar el tratamiento previo.

Limpieza

Retire siempre los restos del papel viejo con agua y eliminador de papel pintado. Limpie la pared retirando todos los residuos presentes y pase una escoba.

Superficie

Marque las fisuras, hendiduras y las perforaciones y repáselas con masilla o maculatura. Si el daño es grande, la pared debe ser repasada por un pintor profesional.

Capacidad portante

Si al frotar se cae el revoque, cepille la pared y selle la superficie con imprimación. Compruebe la pintura de dispersión vieja pasando con rapidez un trozo de cinta adhesiva. Si se queda pegada mucha pintura en la cinta adhesiva, debe eliminar la pintura.

Capacidad de absorción

Rocíe la pared con agua. Cuando más rápido entre el agua y antes cambie el color, más absorbente será la base. Para evitar pérdida de adherencia en bases muy absorbentes, trate previamente la pared con imprimación o con engrudo diluido.

Sequedad

La pared debe estar seca. La pintura necesita como mínimo 1 semana para secarse. Las decoloraciones oscuras, las manchas, los hongos son indicios de humedad en la pared. Comprobación: Pegar durante 24 horas una lámina en la pared. Si se acumula condensación detrás de la lámina, las paredes están húmedas. Consulte a un especialista

Recomendaciones para el tratamiento previo de paredes:

Placa de yeso no tratada (placa de yeso nueva)	Tratamiento previo con una imprimación para papel pintado pigmentada de color blanco, adecuada para papeles pintados no tejidos, para reducir la absorción de la pared.
Placa de yeso pintada	Como mín. 6 horas antes de empapelar, tratamiento previo con una imprimación para papel pintado, para reducir la absorción de la pared.
Revoque (fino, liso)	Si la base es muy absorbente, tratamiento previo con imprimación.
Revoque (grueso)	Empapelado previo con papel pintado de desecho o vellón de pintor/renovador para garantizar una superficie lisa.
Revoque viejo (edificio antiguo o similar)	Fijación con imprimación. Si la base es muy absorbente, tratamiento previo adicional con imprimación.
Hormigón	Tratamiento previo con una imprimación adecuada para el hormigón y con una imprimación para papel pintado pigmentada de color blanco.

1. Lista de comprobación Base

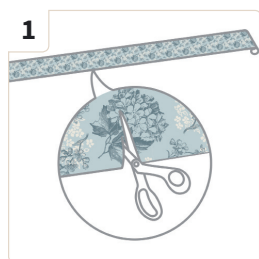
- ☐...Limpia y lisa
- ☐...Firme y seca
- ☐...De absorción uniforme

2. Lista de comprobación medios auxiliares

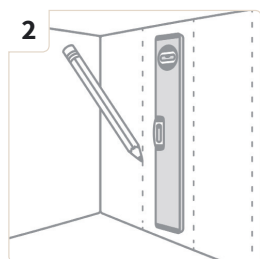
- ☐...Lista de comprobación medios auxiliares
- ☐...Lámina cobertora / de empapelado
- ☐...Destornillador
- ☐...Cúter, tijera
- ☐...Nivel de burbuja
- ☐...Lápiz
- ☐...Equipo de empapelado / lineal
- ☐...Metro plegable
- ☐...Borla
- ☐...Rodillo para empapelar
- ☐...Balde
- ☐...Esponja / trapo
- ☐...Escalera

3. Lista de comprobación «Antes de empapelar»

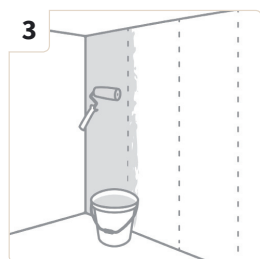
- ☐...Desconectar la corriente en la caja de fusibles. Asegurarse de la interrupción del suministro eléctrico mediante una prueba de interruptor de luz o un comprobador de fases.
- ☐...Desmontar los enchufes e interruptores
- ☐...Retirar los zócalos y las molduras del techo
- ☐...Cubrir el suelo con lámina para empapelar o periódicos viejos



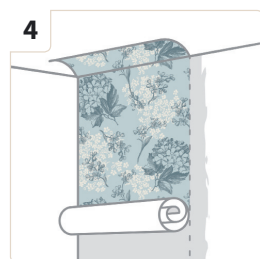
Mida la altura de su pared y corte la primera tira ligeramente más grande. Los extremos que sobresalen se cortan al final.



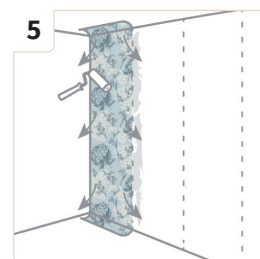
Dibuje líneas verticales para garantizar la colocación precisa. Le recomendamos trabajar a temperatura ambiente y evitar las corrientes de aire.



Mezcle el engrudo con agua fría. Espere 30 minutos para que hinche. Distribuya el engrudo generoso y uniformemente en la pared, un poco más allá de la primera línea auxiliar.



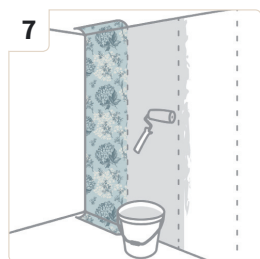
Comience a pegar el primer panel orientándose en la línea auxiliar dibujada.



Alise cada panel frotando desde arriba hacia abajo, para que el aire del centro pueda salir por los laterales. Use un rodillo para empapelar.



Ahora puedes cortar la siguiente tira. Asegúrate de que los patrones encajen bien entre sí.



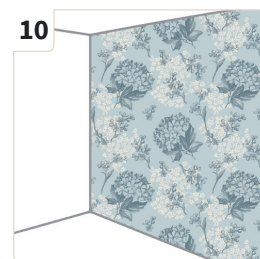
Antes de colocar el próximo panel, vuelva a untar uniformemente con engrudo la pared sobre la línea auxiliar dibujada.



Ponga el panel pegado al anterior. Si saliese engrudo por las uniones, retírelo con un paño húmedo o una esponja.



Cuando haya pegado todos los paneles, recorte los extremos que asoman con una cuchilla afilada y el equipo de empapelado.



El papel pintado debe secarse lentamente a temperatura ambiente. Las burbujas pequeñas desaparecen por sí solas al secarse.

POSE DE PAPIER PEINT AVEC DESSINS

La composition du mur et son prétraitement sont des conditions essentielles pour réussir une pose de papier peint. Vous trouverez ici des tests simples qui vous aideront à déterminer la consistance du mur et des conseils pour le prétraiter.

Propreté

Enlevez les résidus de vieux papier peint en utilisant de l'eau et décapant pour papier peint. Nettoyez et enlevez les restants résidus du mur et balayez-les avec une brosse propre.

Surface

Les petites failles, fissures et trous doivent être comblés et lissés à l'aide d'un enduit de rebouchage ou vieux papiers. En cas de dommages plus importants, le mur doit être nivelé par un professionnel.

Solidité

S'il y a de la poussière ou d'autres résidus sur le mur, frottez-le pour le nettoyer et renforcez-le avec un durcisseur de mur. Testez la vieille peinture de dispersion en fixant et puis en retirant le ruban adhésif. S'il y a encore des résidus de peinture sur le ruban, il faut enlever la couche de peinture.

Absorptivité

Humidifiez le mur. Si le mur absorbe rapidement l'eau, cela peut indiquer qu'il est très absorbant. Pour éviter que le papier peint se décolle à cause de la surface très absorbante, prétraitez le mur avec un apprêt pour papier peint et/ou en appliquant la colle pour papier peint diluée.

Sécheresse

Le mur doit être sec. On recommande au moins 1 semaine de séchage pour les couches de peinture. Si vous voyez des taches sombres et des moisissures sur le mur et sur le sol, cela veut dire qu'il y a de l'humidité. Vous pouvez faire un test: collez un film plastique sur le mur et laissez-le collé pendant 24 heures. S'il y a de l'eau condensée, c'est un signe d'humidité. Dans ce cas il est recommandé d'appeler un professionnel.

Comment prétraiter un mur - Recommandations:

Placoplâtre non traité	Enduisez le mur d'un apprêt blanc pour papier peint afin de réduire le pouvoir absorbant du mur.
Placoplâtre peint	Au moins 6h avant de poser le papier peint, enduisez le mur d'un apprêt afin de réduire le pouvoir absorbant du mur.
Plâtre (fin, lisse)	Si la surface est trop absorbante, appliquez un apprêt pour papier peint.
Plâtre (grossier)	Avant de poser le papier peint, appliquez des vieux papiers ou une toile de rénovation pour garantir que la surface soit lisse.
Vieux plâtre	Utilisez un durcisseur pour durcir le mur. Si la surface est trop absorbante, enduisez-la d'un apprêt.
Béton	Prétraitez le mur avec un durcisseur approprié pour le béton et un apprêt blanc.

1. Liste de contrôle Surface

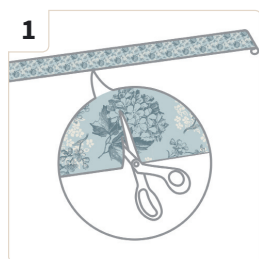
- ☐... Propre et lisse
- ☐... Solide et sèche
- ☐... Uniformément absorbante

2. Liste de contrôle Outils

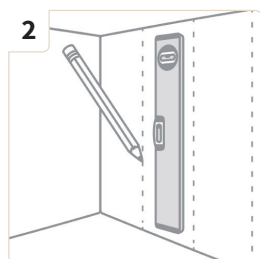
- ☐... Feuille de protection pour tapisser
- ☐... Tournevis
- ☐... Couteau cutter, ciseaux
- ☐... Niveau à bulle
- ☐... Outils pour tapisser/ règle de tapisier
- ☐... Crayon
- ☐... Mètre pliant
- ☐... Brosse à panneaux
- ☐... Rouleau de tapisier
- ☐... Seau
- ☐... Éponge/Chiffon
- ☐... Échelle

3. Liste de contrôle "Avant la pose de papier peint"

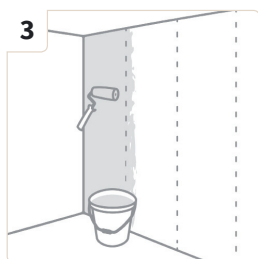
- ☐... Coupez le courant sur la boîte à fusibles. Vérifiez si le courant est interrompu en testant l'interrupteur et/ou avec un contrôleur de phase.
- ☐... Retirez les prises de courant et les interrupteurs.
- ☐... Enlevez les plinthes et les moulures de plafond.
- ☐... Couvrez le plancher avec une feuille de protection pour tapisser ou des vieux journaux.



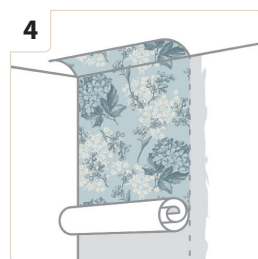
Mesurez la hauteur de votre mur et découpez le premier lè légèrement plus grand. Vous pouvez couper l'excédent de papier peint à la fin.



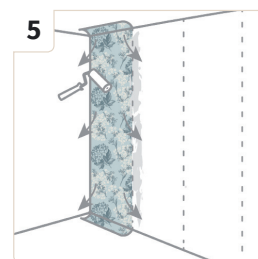
Avec un crayon dessinez des lignes perpendiculaires sur le mur pour vous aider dans la pose. Nous recommandons de poser le papier peint à température ambiante en évitant les courants d'air.



Mélangez la colle à papier peint avec de l'eau froide et laissez-la reposer pendant environ 30 minutes. Appliquez ensuite la colle abondamment et uniformément sur le mur en dépassant la première ligne tracée.



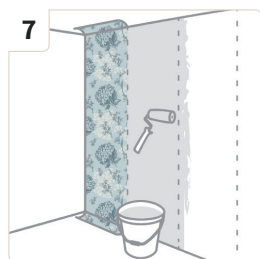
Commencez par coller le premier lè de papier peint en l'alignant avec la première ligne tracée.



Aplatissez chaque lè du haut vers le bas, afin que l'air puisse s'échapper du milieu vers les côtés. Utilisez un rouleau de tapisier.



Maintenant vous pouvez couper le prochain lè. Assurez-vous que les dessins correspondent.



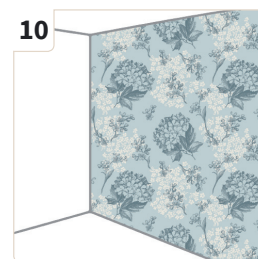
Avant de poser le prochain lè, appliquez à nouveau la colle à papier peint en dépassant la ligne tracée uniformément sur le mur.



Placez les lés côte à côte. S'il y a des résidus de colle, enlevez-les avec un chiffon humide ou une éponge.



Lorsque la pose est terminée, vous pouvez couper l'excédent de papier peint avec un couteau cutter ou une lame aiguisée.



Il est recommandé de laisser le papier peint sécher lentement à température ambiante. Les petites bulles disparaîtront naturellement.

TAPETOWANIE WZORZYSTE TAPETY

Odpowiedni stan i obróbka wstępna Twojej ściany to znaczące warunki odpowiedzialne za sukces tapetowania. Tutaj znajdziesz proste testy do określenia swojego podłoża oraz rekomendacje do obróbki wstępnej.

Czystość

Usuń stare skrawki tapety wodą oraz zmywaczem do tapet. Oczyszcz ścianę ze wszystkich innych pozostałości i zamieć ją czystą miotłą.

Powierzchnia

Zaznacz małe pęknięcia, zagłębienia i wywiercone otwory, następnie wyrównaj je masą szpachlową. W przypadku poważnych uszkodzeń, ściana powinna zostać wypoziomowana przez specjalistę.

Solidność

Jeśli występuje kurz lub inne rodzaje pozostałości na ścianie, wyszoruj ścianę do czysta i wzmocnij ją podkładem. Przetestuj starą farbę dyspersyjną przez naklejenie, a następnie oderwanie taśmy klejącej. Jeśli duże resztki farby pozostają na taśmie, wtedy warstwa farby musi zostać usunięta.

Chłonność

Zwilż ścianę. Jeśli ściana nasiąka wodą, może to oznaczać, że jest ona bardzo chłonna. By zapobiec odchodzeniu tapety z powodu wysoce chłonnej powierzchni, zastosuj podkład do tapet lub nałóż klej do tapet.

Suszenie

Ściana musi być sucha. Powłoka farby powinna schnąć przez co najmniej 1 tydzień. Wilgotność jest widoczna patrząc na ciemne plamy wilgoci, ślady pleśni na ścianach i podłodze. Test: przyklej kawałek folii na ścianę i pozostaw na 24 godziny. Jeśli zgromadzi się woda, to znak wilgoci. Zadzwoń do profesjonalisty.

Jak przygotować ścianę - zalecenia:

Nieobrobiona płyta gipsowo-kartonowa	Pokryj ścianę białym podkładem do tapet w celu zmniejszenia chłonności ściany.
Malowana płyta gipsowo-kartonowa	Co najmniej 6h przed tapetowaniem pomaluj ścianę podkładem w celu zmniejszenia chłonności ściany.
Tynk (cienki, gładki)	Jeśli powierzchnia jest zbyt chłonna, pokryj ją podkładem do tapet.
Tynk (gruboziarnisty)	Przed tapetowaniem nałóż makulaturę lub papier malarski, aby zapewnić gładką powierzchnię.
Stary tynk (tj. stare budynki)	Wzmocnij ścianę głębokim fundamentem. Jeśli podczas obróbki wstępnej powierzchnia jest zbyt chłonna, pokryj ją podkładem do tapet.
Beton	Przygotuj ścianę odpowiednim gruntem do betonu i białym podkładem.

1. Lista kontrolna Powierzchnia

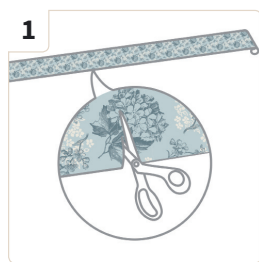
- ☐... Czysta i gładka
- ☐... Wytrzymała i sucha
- ☐... Równomiernie chłonna

2. Lista kontrolna Narzędzia

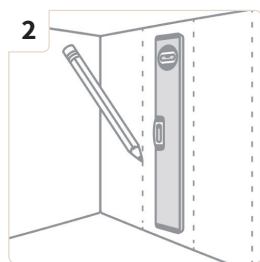
- ☐... Folia zabezpieczająca
- ☐... Śrubokręt
- ☐... Nóż do kartonu, nożyczki
- ☐... Poziomica
- ☐... Kij pomiarowy/Linijka
- ☐... Ołówek
- ☐... Całówka
- ☐... Pędzel
- ☐... Rolka dociskowa
- ☐... Wiadro
- ☐... Gąbka/szmatka
- ☐... Drabina

3. Lista kontrolna „Przed tapetowaniem”

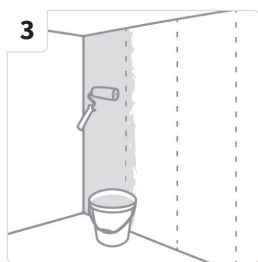
- ☐... Wyłącz zasilanie w skrzynce bezpieczników. Sprawdź, czy zasilanie nie jest przerywane przez test włącznika światła i/lub przez a detektor fazy.
- ☐... Usuń włączniki światła i osłony na kontakt.
- ☐... Usuń listwy przypodłogowe i ramy sufitowe.
- ☐... Przykryj podłogę folią ochronną lub starą gazetą.



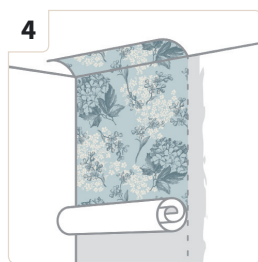
Zmierz wysokość swojej ściany i przytnij pierwszy pasek nieco większy. Wystające końce będą odcięte na ostatnim etapie.



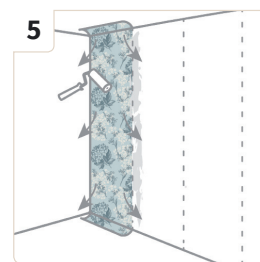
Narysuj wytyczne na ścianie ołówkiem, w celu ułatwienia aplikacji. Polecamy tapetować w temperaturze pokojowej unikając silnych przeciągów.



Wymieszaj klej do tapet z zimną wodą i pozwól jej odpocząć na około 30 minut. Następnie nałóż klej obficie i równomiernie na ścianę w pierwszym wyrysowanym obszarze.



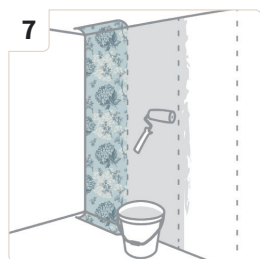
Zaczynj od wklejenia pierwszego paska tapety dopasowując ją do linii pomocniczej.



Spłaszcz każdy pasek od góry do dołu, wypychając powietrze. Użyj w tym celu rolki dociskowej.



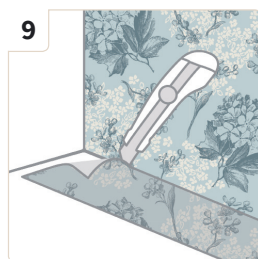
Teraz możesz wyciąć następny pasek. Upewnij się, że wzory dobrze do siebie pasują.



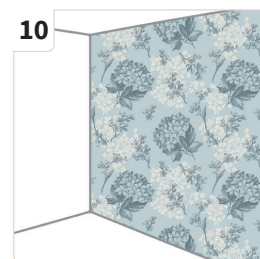
Kontynuuj przyklejanie pasków tapety, stosując klej na ścianę wewnątrz wyznaczonego obszaru.



Umieść pasek przy pasku, starannie obok siebie. Ślady kleju do tapet można usunąć za pomocą mokrej gąbki lub szmatki.



Kiedy montaż został zakończony, możesz wyciąć pozostałe krawędzie za pomocą ostrego noża.



Tapeta będzie powoli wysychać w temperaturze pokojowej. Małe pęcherzyki powietrza będą automatycznie znikać.

FOTOBEBANG AANBRENGEN

De juiste kwaliteit en voorbehandeling van uw wand zijn de essentiële voorwaarden voor het slagen van het behangen. Hieronder staan eenvoudige testen voor het bepalen van uw ondergrond en aanbevelingen voor de voorbehandeling.

Reinheid

Verwijder in alle gevallen oude behangresten met water en behangverwijderaar. Verwijder alle overige resten van de wand en veeg deze met een schone bezem af.

Oppervlak

Kleine scheuren, inkepingen en boorgaten markeren en met plamuurmassa resp. maculatuur egaliseren. Bij grote schade moet de wand door een vakman geëgaliseerd worden.

Draagvermogen

Als het pleister afbrokkelt als eroverheen gewreven wordt, borstelt u de wand grof af en verzegelt u het oppervlak met diepe primer. Oude dispersieverf met snel afscheuren van een plakband testen. Als er duidelijke verfresten op het plakband blijven, moet de verf worden verwijderd.

Absorptievermogen

Wand met water bevochtigen. Hoe sneller het water intrekt en het oppervlak licht verkleurt, des te absorberender is de ondergrond. Om hechtingsverlies op zeer absorberende ondergrond te vermijden, moet de wand met behangprimer en/of verdund plaksel worden voorbehandeld.

Droogheid

De wand moet droog zijn. Verf moet min. 1 week drogen. Donkere verkleuringen, weer, schimmel zijn tekenen van vochtige wanden. Test: Folie gedurende 24 uur op de wand plakken. Condenswater achter het folie is een indicatie van vochtige wanden. Win advies in bij een vakman.

Aanbevelingen voor de voorbehandeling van uw wand:

Onbehandeld gipskarton (nieuwe droge wand)	Grondlaag met wit gepigmenteerde, voor vliesbehang geschikte behangprimer, om absorptievermogen van de wand te verminderen.
Gipskarton geschilderd	Min. 6 uur voor het behangen grondlaag met behangprimer aanbrengen, om absorptievermogen van de wand te verminderen.
Pleister (fijn, glad)	Als de ondergrond zeer absorberend is, moet u met behangprimer voorbehandelen.
Pleister (grof)	Met oud behang of schilder-/renovatievlies voorbehandelen, om voor een glad oppervlak te zorgen.
Oud pleister (oud gebouw e.d.)	Met diepe primer verstevigen. Als de ondergrond zeer absorberend is, moet u aanvullend met behangprimer voorbehandelen.
Beton	Voorbehandeling met voor beton geschikte diepe primer en wit gepigmenteerde behangprimer.

1. Checklist ondergrond

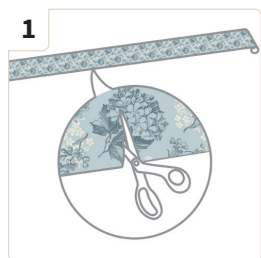
- ☐ ... Schoon en vlak
- ☐ ... Draagkrachtig en droog
- ☐ ... Gelijmatig absorberend

2. Checklist gereedschappen

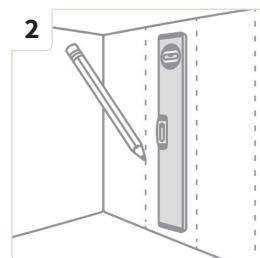
- ☐ ... Behangpapierfolie
- ☐ ... Schroevendraaier
- ☐ ... Stanley mes, schaar
- ☐ ... Waterpas
- ☐ ... Hulpmiddel / liniaal voor behangen
- ☐ ... Potlood
- ☐ ... Duimstok
- ☐ ... Kwast
- ☐ ... Behangroller
- ☐ ... Emmer
- ☐ ... Spons / doek
- ☐ ... Ladder

3. Checklist 'Voor het behangen'

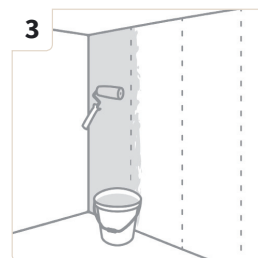
- ☐ ... Stroom in de zekeringkast uitschakelen
- ☐ ... Als u twijfelt moet u de onderbroken stroomtoevoer m.b.v. lichtschakelaartest en/of met fasetester controleren.
- ☐ ... Stopcontacten en lichtschakelaars demonteren
- ☐ ... Voet- en plafondlijsten verwijderen
- ☐ ... Vloer met behangfolie of oude kranten bedekken



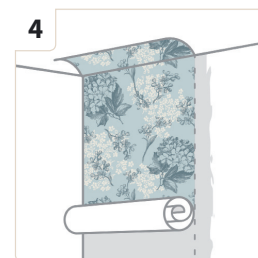
Meet de hoogte van uw muur en snijd het eerste baan iets groter. Snij overhangende uiteinden alleen aan het einde van de toepassing af.



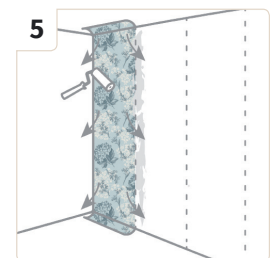
Teken voor exact aanbrengen verticale hulplijnen. Wij adviseren om op kamertemperatuur te werken en tocht te voorkomen.



Meng het behangplaksel met koud water. Laat dit 30 min. wellen. Het plaksel wordt royaal en gelijkmatig een beetje over de eerste hulplijn heen over de wand verdeeld.



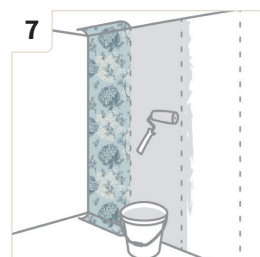
Begin met het plakken van de eerste baan, waarbij u zich oriënteert aan de getekende hulplijn.



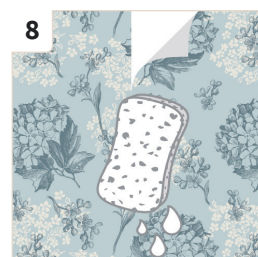
Strijk elke baan van boven naar beneden glad, zodat de lucht van het midden naar de zijkanen kan ontsnappen. Gebruik een behangroller.



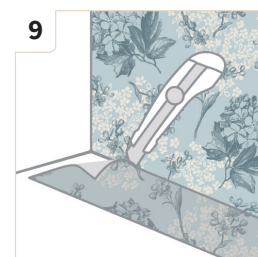
Nu kun je het volgende baan uitsnijden. Zorg ervoor dat de patronen goed bij elkaar passen.



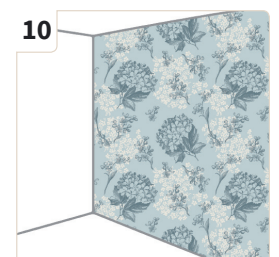
Voor het aanbrengen van de volgende baan strijk u opnieuw behangpleister een beetje over de getekende hulplijn heen gelijkmatig op de wand.



Breng de banen kant tegen kant aan. Mocht plaksel uit de naden komen, verwijdert u dit met een vochtige doek of een spons.



Zodra u alle banen hebt geplakt, snijdt u de uitstekende uiteinden met behulp van een scherp mes en een behanghulpmiddel af.



Het drogen van het behang moet langzaam bij kamertemperatuur gebeuren. Kleine bellen verdwijnen dan vanzelf.

NÁVOD K TAPETOVÁNÍ FOTOTAPETY

Správný stav a předúprava stěny jsou rozhodujícím předpokladem úspěchu tapetování. Níže jsou uvedeny jednoduché testy k určení vašeho podkladu a doporučení pro předúpravu.

Čistota

V každém případě odstraňte zbytky starých tapet pomocí vody a odstraňovače tapet. Očistěte stěnu od všech ostatních zbytků a omeťte ji čistým koštětem.

Povrch

Označte malé trhliny, prohlubně a vyvrtné otvory a vyrovnejte je pomocí stěrkové hmoty nebo makulatury. V případě většího poškození by měl

Stabilita podkladu

Pokud se omítka při přetírání drolí, stěnu nahrubo vykartáčujte a utěsněte povrch hloubkovým základním nátěrem. Staré nátěry emulzními barvami otestujte rychlým odtržením lepicí pásky. Pokud na pásce zůstanou zřetelné zbytky barvy, je nutné barvu odstranit.

Savost

Navlhčete stěnu vodou. Čím rychleji se voda vsákne a povrch se mírně zabarví, tím je podklad savější. Aby nedošlo ke ztrátě přilnavosti na velmi savých podkladech, ošetřete stěnu základním nátěrem na tapety a/nebo zředěným lepidlem.

Suchost

Stěna musí být suchá. Nátěry by se měly nechat alespoň 1 týden zaschnout. Tmavé zabarvení, plísňové skvrny a plísně jsou známkou vlhkých stěn. Test: Nalepte fólii na 24 hodin na stěnu. Kondenzace za fólií je známkou vlhkých stěn. Nechte si poradit od

Doporučení pro předúpravu stěn:

Neošetřené sádkartonové desky (nové sádkartonové desky)	Pro snížení savosti stěny použijte základní nátěr na tapety s bílým pigmentem, který je vhodný pro vliesové tapety.
Sádkartonové desky s nátěrem	Nejméně 6 hodin před tapetováním naneste vrstvu základního nátěru na tapety, abyste snížili savost stěny.
Omítka (jemná, hladká)	Pokud je povrch velmi savý, ošetřete jej základním nátěrem na tapety.
Omítka (hrubá)	Pro zajištění hladkého povrchu nejprve polepte makulaturou nebo malířským/renovačním roumem.
Stará omítka (stará zástavba apod.)	Mit Tiefengrund verfestigen. Wenn Untergrund sehr saugfähig, zusätzlich mit Tapetengrund vorbehandeln.
Beton	Předúprava hloubkovým základním nátěrem vhodným pro beton a základním nátěrem na tapety s bílým pigmentem.

1. Kontrolní seznam

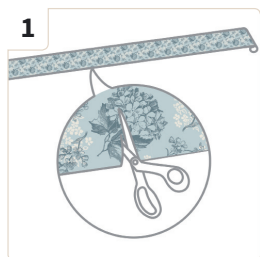
- ☐ ... Čistý a hladký
- ☐ ... Nosný a suchý
- ☐ ... Rovnoměrně savý

2. Kontrolní seznam Nástroje

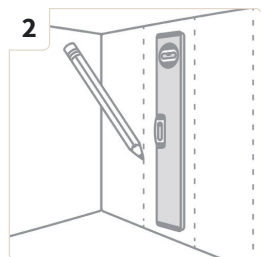
- ☐ ... Zakrývací fólie
- ☐ ... Šroubovák
- ☐ ... Odlamovací nůž, nůžky
- ☐ ... Vodováha
- ☐ ... Tapetovací pomůcka/ ořezávací pravítko
- ☐ ... Tužka
- ☐ ... Skládací metr
- ☐ ... Štětky
- ☐ ... Tapetovací váleček
- ☐ ... Kbelík
- ☐ ... Houbka/hadr
- ☐ ... Žebřík

3. Kontrolní seznam „Před tapetováním“

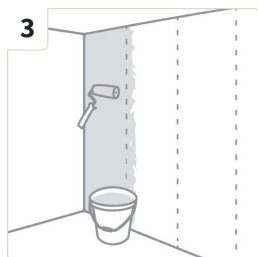
- ☐ ... Vypněte napájení v pojistkové skříňce
Pokud si nejste jisti, zda bylo napájení přerušeno, ujistěte se pomocí vypínače světla a/nebo zkoušečky fází.
- ☐ ... Demontujte zásuvky a vypínače
- ☐ ... Odstraňte podlahové a stropní lišty
- ☐ ... Pokryjte podlahu zakrývací fólií nebo starými novinami



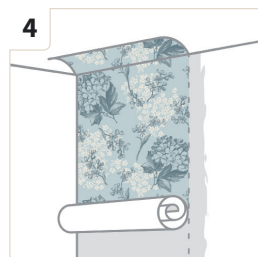
Změřte výšku stěny a odřízněte první pás o něco zvětšete. Přecházející okraje odřízněte až na konci.



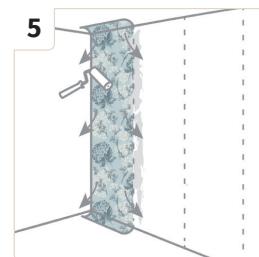
Nakreslete svislé pomocné čáry pro přesné umístění. Doporučuje se pracovat při pokojové teplotě a zamezit průvanu.



Smíchejte lepidlo na tapety se studenou vodou. Nechte ho 30 minut odležet. Dostatečné množství lepidla se rovnoměrně rozetře na stěnu, mírně za první pomocnou čáru.



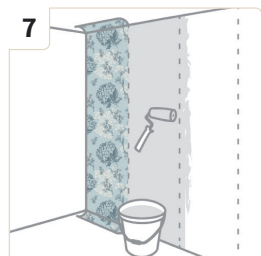
Začněte lepit první pás podle nakreslené pomocné čáry.



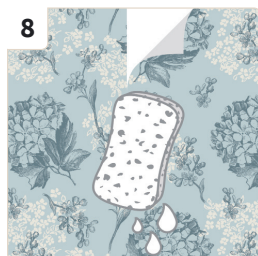
Vyhlaďte každý pás shora dolů, aby mohl vzduch unikat ze středu do stran. Použijte tapetovací váleček



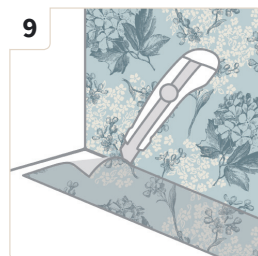
Nyní můžete seříznout další pás tapety. Dávejte pozor, aby na sebe vzory dobře navazovaly



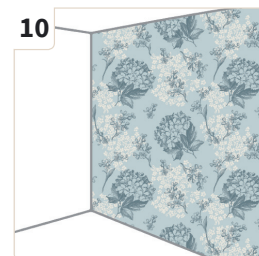
Před připevněním dalšího pásu opět rovnoměrně rozetřete lepidlo na tapety přes nakreslenou pomocnou čáru na stěně.



Pásky umístěte těsně k sobě. Pokud lepidlo po stranách vytéká, setřete jej vlhkým hadříkem nebo houbičkou.



Jakmile nalepíte všechny pásky, odřízněte přebytečné konce pomocí ostrého nože a ořezávacího pravítka.



Tapety by se měly sušit pomalu při pokojové teplotě. Malé bublinky pak samy zmizí.